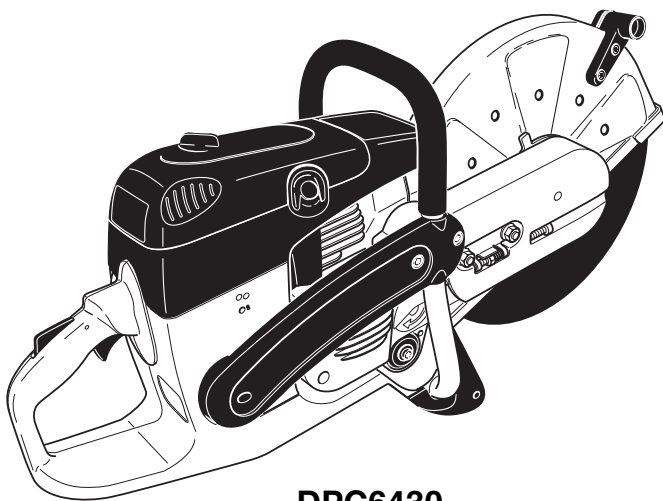




INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

ORYGINALNA INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



DPC6430

DPC6431

DPC7330

DPC7331

DPC8131

DPC8132



Uwaga:

Przed uruchomieniem urządzenia prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją,
a przy pracy ściśle przestrzegać przepisów BHP!

Dziękujemy za wybranie urządzenia MAKITA.

Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni z wyboru przecinarki MAKITA. Zarówno piły łańcuchowe jak i przecinarki MAKITA charakteryzują się wysoce wydajnymi silnikami o doskonałych parametrach i bardzo korzystnym stosunkiem mocy do wagi urządzenia.

Inne zalety przecinarek MAKITA to:

- Mocna konstrukcja i duża niezawodność.
- Bezawaryjny zapłon elektroniczny z hermetycznym zabezpieczeniem chroniącym przed dostępem kurzu i wilgoci.
- Tłumienie drgań dzięki specjalnemu systemowi MAKITA D2M, który zapewnia niemęczącą pracę nawet przy ręcznym prowadzeniu przecinarki.
- Pięciostopniowy system filtracji powietrza, zapewniający niezawodną pracę nawet w warunkach dużego zapylenia powietrza.
- Dwa warianty montażu tarczy tnącej: w pozycji środkowej, co zapewnia utrzymanie równowagi przy ręcznej obsłudze przecinarki, lub w pozycji zewnętrznej, do cięcia bezpośrednio przy ścianach lub krawężnikach, względnie do cięcia poziomego bezpośrednio nad powierzchnią podłoża.
- Obszerne wyposażenie spajanych żywicą sztuczną i diamentowych tarcz tnących oraz wózek prowadzący separator pyłu i różnymi systemami doprowadzania wody do tarczy tnącej.

Prawa własność odnoszące się do przecinarek to: US 08510690, SE 95027298, SE 95027306, IT 95000653, IT 95000654, GBM 9412558, GBM 9412559.

Życzymy Państwu zadowolenia z użytkowania wyrobu MAKITA.

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie i uzyskać maksymalną wydajność przecinarki MAKITA zalecamy co następuje:

Osoby po raz pierwszy przystępujące do pracy przecinarką powinny dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją użytkowania i ściśle przestrzegać przepisów bezpieczeństwa! Wszelkie zaniedbania mogą spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć!



Deklaracja zgodności EU

Niżej podpisani Tomoyasu Kato z upoważnienia MAKITA Corporation deklarują, że urządzenia MAKITA

Przecinarka

Typ: (327) DPC6430, DPC6431; (395) DPC7330, DPC7331; (328) DPC8131, DPC8132

wyprodukowane przez MAKITA Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446-8502 Japan, odpowiadają wymogom stosownych przepisów bezpieczeństwa i higieny:

wytyczne 2006/42/EG, wytyczne EU EMC 2004/108/EG, Emisja szumów 2000/14/EG.

Najważniejsze normy zastosowane zgodnie z w/w wytycznymi to: EN 19432, CISP 12, EN ISO 14982, DIN EN 161000-4. Procedurę oceny zgodności 2000/14/EG wykonano według załącznika V. Zmierzony poziom mocy akustycznej (L_{wa}) wynosi 114 db(A). Gwarantowany poziom mocy akustycznej (L_a) wynosi 115 db(A).

Dokumentacja techniczna znajduje się w firmie: MAKITA International Europe Ltd, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England.

Anjo, 4.11.2009 MAKITA Corporation

Tomoyasu Kato
Dyrektor

Spis treści

Strona

Opakowanie	2
Zawartość opakowania	3
Symbol	3

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	4
Wskazówki ogólne	4
Wypożyczenie ochronne	4-5
Paliwa / Napełnianie zbiornika paliwa	5
Uruchamianie	5
Tarcze tnące	6
Odbicie i przeciągnięcie	7
Warunki i technika pracy	7
Przy obchodzeniu się z tarczami tnącymi na osnowie z żywicy syntetycznej należy stale pamiętać o następujących sprawach	8
Przecinanie metali	8
Przecinanie kamienia, betonu, azbestu, asfaltu	8-9
Transport i przechowywanie	9
Konserwacja	10
Pierwsza pomoc	10
Utylizacja i ochrona środowiska	10

Dane techniczne	11
Oznaczenie części	12

URUCHAMIANIE

Montaż tarczy tnącej	13
Mocowanie paska klinowego / Kontrola naciągu paska klinowego	14
Paliwa / Napełnianie zbiornika paliwa	14-15
Uruchamianie silnika	16
Zimny silnik	17
Ciepły silnik	17
Zatrzymać silnik	17

Regulacja gaźnika	18
--------------------------------	----

KONSERWACJA

Wymiana paska klinowego	19
Czyszczenie osłony	20
Czyszczenie / wymiana filtra powietrza	20-21
Wymiana świecy zapłonowej	22
Wymiana filtra paliwa	22
Wymiana linki rozrusznika	23
Wymiana sprężyny rozrusznika	24
Instrukcja konserwacji okresowej	28

Układ tnący w pozycji środkowej / zewnętrznej	25
Zmiana pozycji układu tnącego	25-26

WYPOSAŻENIE DODATKOWE

Tarcze diamentowe, wózek, zbiornik wody, armatura wodna	27
---	----

Przeglądy, części zamienne i gwarancja	28
---	----

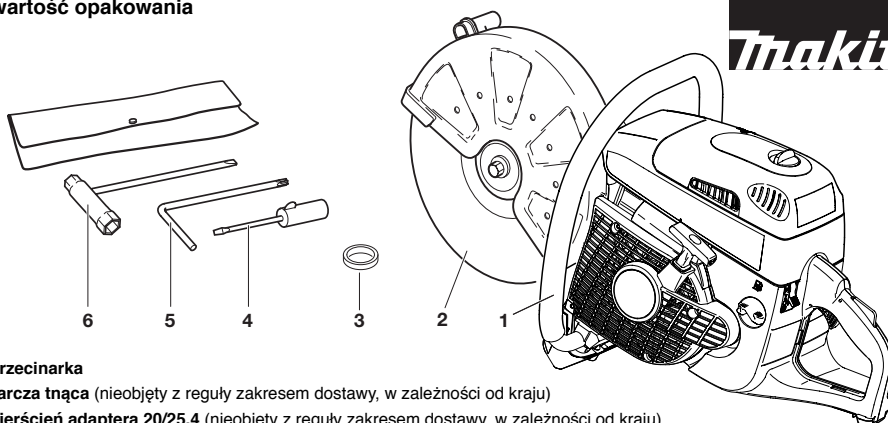
Usuwanie usterek	29
-------------------------------	----

Wyciąg z listy części zamiennych	30-31
Akcesoria	31

Opakowanie

Przecinarka MAKITA pakowana jest w tekturowym kartonie, zapewniającym ochronę przed uszkodzeniami w transporcie. Tektura jest surowcem wtórnym. Naszkadzamy do wielokrotnego używania kartonu.





1. Przecinarka

2. Tarcza tnąca (nieobjęty z reguły zakresem dostawy, w zależności od kraju)

3. Pierścień adaptera 20/25,4 (nieobjęty z reguły zakresem dostawy, w zależności od kraju)

4. Wkrętak (do regulacji gaźnika)

5. Wkrętak kątowy

6. Klucz uniwersalny 13/19

7. Instrukcja użytkownika (nie ma jej na rysunku)

Jeżeli po rozpakowaniu okaże się, że brak jednego z tych elementów, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Symbole

Poniższe symbole umieszczone są na przecinarkie i zaznaczane są w Instrukcji użytkownika:



Przeczytać Instrukcję użytkownika i przestrzegać przepisów bezpieczeństwa!



Postępować ostrożnie i ze szczególną uwagą!



Zabronione!



Nosić kask, ochronę oczu, ust i słuchu!



Nosić rękawice ochronne!



Stosować ochronę dróg oddechowych!



Niebezpieczna emisja pyłu i/lub gazu!



Niebezpieczeństwo pożaru wskutek przeskakiwania iskier!



Zakaz palenia papierosów!



Zakaz używania otwartego ognia!



Kierunek obrotu tarczy tnącej



Uwaga: najwyższa prędkość obrotowa tarczy tnącej wynosi 80 m/sek.!



Wymiary tarczy tnącej



Nigdy nie używać pił tarczowych!



Kombinacja włącznika Ssanie, START/STOP (I/O)



Proces rozruchu (Naciśnąć zawór dekompresyjny, Silnik - rozruch ręczny)



Zatrzymać silnik!



Uwaga! Odbicie!



Mieszanka paliwowa



Pierwsza pomoc



Powtórne wykorzystanie



Oznakowanie Wspólnoty Europejskiej

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Szlifierka-przecinarka

Szlifierka-przecinarka może być używana tylko do cięcia/przycinania na długość odpowiednich materiałów na wolnym powietrzu za pomocą tarczy tnącej dopuszczalnej dla urządzenia.

Niedopuszczalna technika pracy:

Tarczy tnących szlifierki-przecinarki nie wolno używać do szlifowania (usuwania materiału za pomocą powierzchni bocznej tarczy tnącej). Niebezpieczeństwo pęknięcia tarczy tnącej! Zabrania się montowania szlifierek-przecinarek z brzeszczotami, nożami, szczotkami itd.

Niedopuszczeni operatorzy:

Osoby, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi, dzieci, młodzież oraz osoby pod wpływem alkoholu, narkotyków czy leków nie mogą obsługiwać urządzenia.

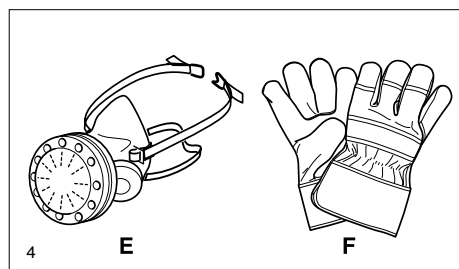
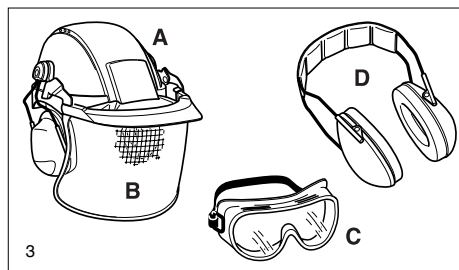
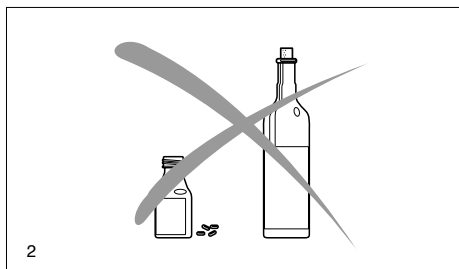
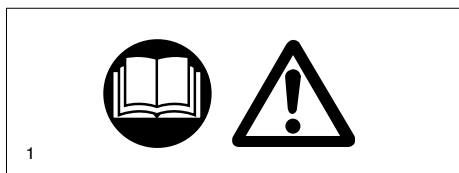
Wskazówki ogólne

- **Względy bezpieczeństwa wymagają przeczytania niniejszej Instrukcji użytkownika przez użytkownika (nawet, jeśli już wcześniej nabrał on doświadczenia w obsłudze przecinarek).** Ważne jest, aby zapoznać się ze sposobem działania przecinarki tego typu. Niewystarczająco poinstruowany użytkownik, źle obchodzący się z maszyną, naraża na niebezpieczeństwo siebie i osoby postronne.
- Zaleca się przekazywać przecinarkę jedynie osobom, które mają doświadczenie w pracy takim urządzeniem. Pożyczając przecinarkę innym, należy ją przekazać wraz z niniejszą Instrukcją.
- Użytkownik, który po raz pierwszy będzie miał do czynienia z przecinarką, powinien zwrócić się do specjalisty o instrukcje, umożliwiające zapoznanie się z obsługą tego urządzenia.
- Dzieciom i osobom w wieku poniżej 18 lat nie wolno obsługiwać przecinarki. Wyjątkowo osoby w wieku powyżej 16 lat mogą ćwiczyć obsługę przecinarki, lecz jedynie pod nadzorem wykwalifikowanego nauczyciela.
- Praca przecinarką wymaga szczególnej ostrożności i uwagi.
- Użytkownik przecinarki musi być w dobrej kondycji psychicznej. Zmęczenie powoduje dekoncentrację. Szczególną ostrożność należy zachować pod koniec pracy. Wszystkie czynności wykonywać spokojnie i z rozwagą. Użytkownik jest odpowiedzialny za osoby postronne.
- Nigdy nie pracować pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych substancji, które mogłyby osłabić wzrok, zręczność lub zdolność prawidłowego reagowania.
- Praca z użyciem materiałów łatwopalnych lub w okresie długotrwałej suszy wymaga zaopatrzenia się w gaśnicę (istnieje niebezpieczeństwo pożaru).
- Pracinanie azbestu lub innych materiałów, mogących wytwarzać trujące związki chemiczne, powinno być przeprowadzane ze szczególną ostrożnością, po zawiadomieniu właściwych władz i pod nadzorem osób reprezentujących odpowiedni urząd.
- Zaleca się koniecznie zainstalowanie urządzeń pyłochłonných (patrz strona wyposażenie, zbiornik wody pod ciśnieniem, zbiornik wody).

Wyposażenie ochronne

- **Aby przy pracy przecinarką uniknąć zranienia głowy, oczu, rąk lub nóg i aby ochronić słuch należy stosować się do następujących zasad:**
- Ubranie noszone przez użytkownika powinno być funkcjonalne i odpowiednie tzn. powinno ściśle przylegać, lecz nie krępować ruchów. Nie używać odzieży, na której gromadziłyby się drobiny ciętego materiału, zwłaszcza metalu (dotyczy to spodni z mankietami, kurtek i spodni z szeroko odstającymi kieszeniami itd.).
- Nie nosić biżuterii lub ubrań, które mogą się zaczepić lub odwracać uwagę od wykonywanej pracy.

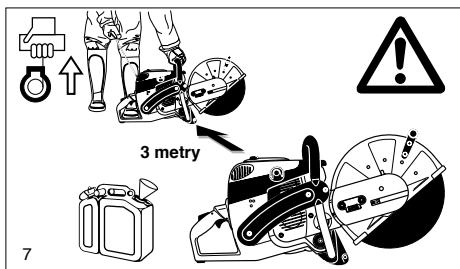
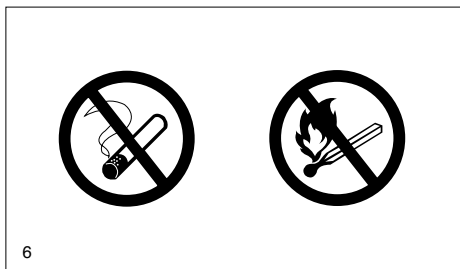
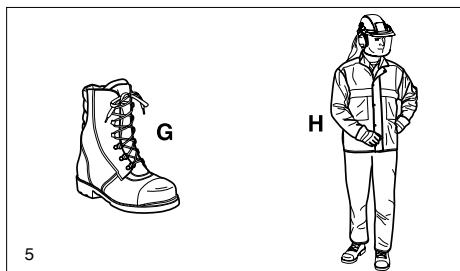
- Podczas pracy przecinarką niezbędne jest noszenie hełmu ochronnego. **Hełm ochronny (A)** powinien być regularnie sprawdzany pod względem uszkodzeń, a jego wymiana musi następować co najmniej raz na 5 lat. Należy stosować jedynie atestowane hełmy ochronne.
- **Ośłona twarzy (B)** chroni twarz przed pyłem i odpryskami materiału. Przy pracy przecinarką należy zawsze nosić **okulary ochronne (C)** lub osłonę, aby uniknąć uszkodzenia oczu i twarzy.
- Stosować odpowiednie **ochronniki słuchu (D)**, zatyczki itd. zapewniające ochronę słuchu przed uszkodzeniem. Analiza pasma oktawowego na zamówienie
- Przy pracy w warunkach suchych (kamień, beton), gdzie wytwarza się duża ilość pyłów, należy zawsze stosować **osłonę dróg oddechowych (E)**.
- **Rękawice ochronne (F)** wykonane z mocnej skóry są częścią wymaganego wyposażenia i **zawsze** muszą być używane przy pracy przecinarką.



- Podczas pracy przecinarką należy nosić specjalne **obuwie ochronne** (G) ze stalowymi noskami, z podeszwami zapobiegającymi ślizganiu i chroniącymi nogi. Obuwie ochronne zapewnia ochronę przed skażeniami i stabilność.
- Podczas wszystkich prac nosić zawsze **ubranie robocze** (H) z mocnego materiału i w wystarczającym stopniu zarodoporne.

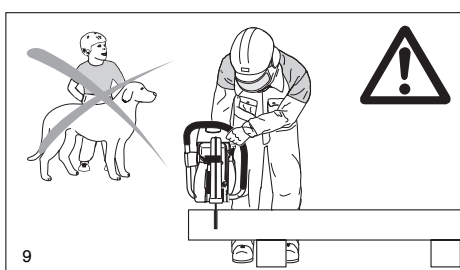
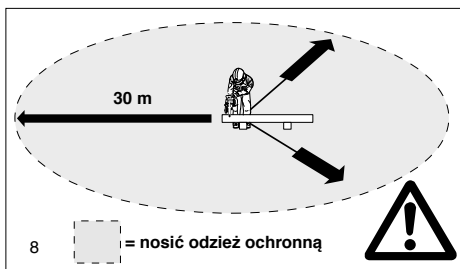
Paliwo / Napełnianie zbiornika paliwa

- Podczas tankowania przyjąć stabilną pozycję. **Nigdy nie nalewać paliwa stojąc na rusztowaniach, nierównościach itp.!**
- Przed przystąpieniem do tankowania należy wyłączyć silnik.
- Nie wolno pracować w pobliżu otwartego ognia, nie palić papierosów (6).
- Przed tankowaniem ochłodzić silnik maszyny.
- Paliwo może zawierać substancje podobne do rozpuszczalników. Nie należy dopuścić do kontaktu oczu i skóry z produktami mineralnymi. Podczas tankowania zawsze używać rękawic (nie roboczych!). Często czyścić i zmieniać odzież ochronną. Nie wdychać oparów paliwa, gdyż mogą być szkodliwe dla zdrowia.
- Nie rozlewać paliwa. W przypadku rozlania paliwa przecinarkę natychmiast wyczyścić. Jeśli na ubranie ochronne zostanie wylane paliwo, ubranie to należy wymienić na inne.
- Uważać, aby paliwo nie przedostało się do podłoża (ochrona środowiska). Stosować odpowiednią podkładkę.
- Nie tankować w zamkniętych pomieszczeniach. Opary paliwa zbierają się przy podłodze (niebezpieczeństwo wybuchu).
- Dobrze zamykać pokrywę zbiornika paliwa.
- Przecinarkę uruchamiać w odległości przynajmniej 3 metrów od miejsca tankowania (7), jednak nie w osi tarczy tnącej (kierunek padania iskier).
- Paliwo nie może być przechowywane przez nieograniczony okres czasu. Należy kupować tylko taką ilość, jaka będzie potrzebna w najbliższej przyszłości.
- Przy sporządzaniu mieszanki do silnika wlewać zawsze najpierw olej, a następnie benzynę.
- Do transportu i przechowywania paliwa stosować jedynie atestowane i oznakowane zbiorniki.
- **Nigdy nie dopuszczać dzieci do zbiorników z paliwem!**



Uruchamianie

- **Nie należy pracować w miejscach odosobnionych. W razie wypadku w pobliżu musi znajdować się osoba mogąca udzielić pomocy (z osobą tą użytkownik musi pozostawać w kontakcie głosowym).**
- Przestrzegać wymogów ochrony środowiska w strefach zabudowanych.
- **Nigdy nie pracować w pobliżu materiałów łatwopalnych lub gazów wybuchowych! Przecinarka wytwarza iskry mogące doprowadzić do wybuchu!**
- Upewnić się, czy osoby znajdujące się w pobliżu pracy przecinarką (do 30 metrów), np. inni robotnicy, noszą odzież ochronną (zob. rozdział "Wypożyczenie ochronne") (8). Dzieci i osoby nieupoważnione muszą przebywać w odległości ponad 30 metrów od miejsca pracy przecinarką. Należy również zwracać uwagę na zwierzęta (9).
- **Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stan techniczny i prawidłowość działania przecinarki.** Przede wszystkim stan tarczy tnącej (zarysowane, uszkodzone lub wygięte tarcze tnące natychmiast wymienić), prawidłowe zamontowanie tarczy tnącej, ustawienie pokrywy ochronnej, mocne zamontowanie osłony pasków klinowych, prawidłowe napięcie pasków, łatwość poruszania się dźwigni gazu i działanie blokady dźwigni gazu, czyste i suche uchwyty, działanie przełącznika kombinowanego (start/stop" (I/O), przepustnica).
- Przecinarkę można uruchomić jedynie po jej dokładnym zmontowaniu i sprawdzeniu. Nigdy nie używać nie skompletowanej przecinarki.



Tarcze tnące

- **Ośłona tarczy tnącej musi być zawsze zamontowana! Tarczę można wymieniać jedynie przy wyłączonym silniku!**
- Istnieją dwa podstawowe rodzaje tarcz tnących:
 - Do metalu (cięcie na gorąco)
 - Do betonu, kamieni (cięcie na zimno)

WSKAZÓWKI:

Przy stosowaniu diamentowych tarcz tnących należy zawsze zwracać uwagę na oznakowanie kierunku obrotu. Tarcze diamentowe nie powinny być używane do cięcia metali.

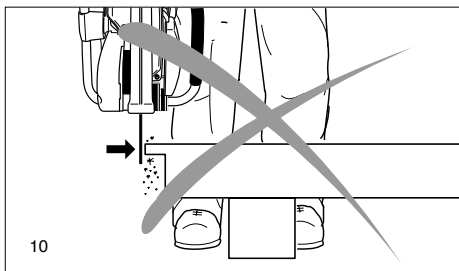
- Tarcze tnące przeznaczane są jedynie do cięcia (przecinanie poprzeczne). Nigdy nie szlifować boczną stroną tarczy! Spowoduje to pęknięcie tarczy tnącej (10)!

Uwaga! Zmiana kierunku cięcia (skręt na odcinku mniejszym niż 5 metrów), boczny nacisk na przecinarkę oraz przechyłanie urządzenia podczas pracy jest zabronione (11)!

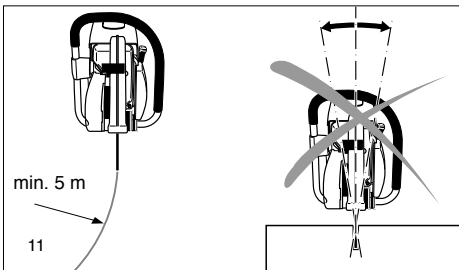
- Tarcze tnące należy używać jedynie do cięcia materiałów, do których są przeznaczone. Rodzaj używanej tarczy tnącej uzależniony jest od rodzaju ciętego materiału (metal lub beton).
- Otwór wewnętrzny tarczy tnącej musi dokładnie pasować do wału. Większy otwór wewnętrzny należy wyrównać za pomocą pierścienia adaptera (znajduje się w wyposażeniu).
- Tarcze tnące muszą mieć dopuszczenie do cięcia z ręki: przy średnicy tarczy 400 mm do 3850 1/min wzgl. 80 m/s, przy średnicy tarczy 350 mm do 4370 1/min wzgl. 80 m/s lub przy średnicy tarczy 300 mm do 5100 1/min wzgl. 80 m/s. Używać wolno wyłącznie tarcz tnących, które odpowiadają przepisom EN 12413, EN 13236.
- Tarcze tnące nie mogą być uszkodzone (12). Nie stosować tarcz uszkodzonych.

Tarczę tnącą należy przymocować dokręcając śrubę mocującą przy obciążeniu do 30 Nm. W przeciwnym razie tarcza zacznie wirować na boki.

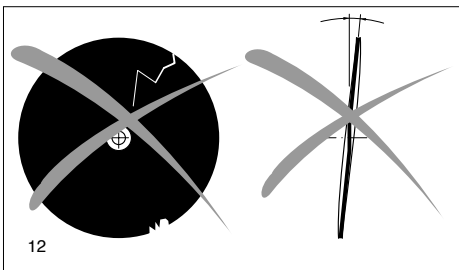
- Przed uruchomieniem przecinarki należy przyjąć stabilną postawę.
- Przecinarkę należy uruchamiać jedynie zgodnie z niniejszą Instrukcją użytkowania (13). Prawą stopę włożyć w uchwyt tylny, a drugi uchwyt objąć mocno dłoń. Inne techniki uruchamiania są niedopuszczalne.
- Przy uruchamianiu przecinarkę należy mocno przytrzymać. Tarcza tnąca musi być swobodna.
- Nową tarczę tnącą należy poddać kontroli. Przez co najmniej 60 sekund przytrzymać silnik na najwyższych obrotach. Uważać przy tym, aby na osi tarczy nie znajdowały się inne osoby. Może się bowiem okazać, że tarcza tnąca jest uszkodzona.
- **Podczas pracy przecinarkę należy trzymać oburącz.** Prawą ręką trzymać uchwyt tylny, a lewą uchwyt przedni.
- **UWAGA: Po puszczeniu przycisku gazu tarcza obraca się jeszcze przez krótką chwilę** (efekt bezwładności).
- Stałe zwracać uwagę na zachowanie stabilnej postawy.
- Przecinarkę należy tak prowadzić, aby nie wdychać spalin. Nie pracować w zamkniętych pomieszczeniach, głębokich wykopach lub dołach (niebezpieczeństwo zatrucia spalinami).
- **Silnik należy wyłączyć natychmiast przy każdej wyczuwalnej zmianie w pracy przecinarki.**
- **Należy pamiętać o wyłączeniu silnika przed przystąpieniem do wymiany paska klinowego, kontroli jego naciągu, wymiany lub przełożenia tarczy tnącej** (pozycja środkowa lub zewnętrzna) **oraz przed dokonywaniem napraw** (14).
- Przy wyczuwalnych lub słyszalnych zmianach w trakcie cięcia należy natychmiast wyłączyć silnik i skontrolować tarczę tnącą.
- W przerwach lub po skończeniu pracy należy przecinarkę wyłączyć i ustawić ją w taki sposób, aby tarcza niczego nie dotykała i nie stanowiła dla nikogo zagrożenia (14).
- Nie stawiać rozgrzanej przecinarki na suchej trawie lub w pobliżu jakichkolwiek materiałów łatwopalnych. Tłumik jest bardzo gorący (niebezpieczeństwo pożaru).
- **UWAGA:** Przy stosowaniu armatury wodnej należy najpierw wyłączyć dopływ wody, a następnie przez 30 sekund pozostawić silnik na chodzie, aby przesuszyć całą przecinarkę i zapobiec korozji.



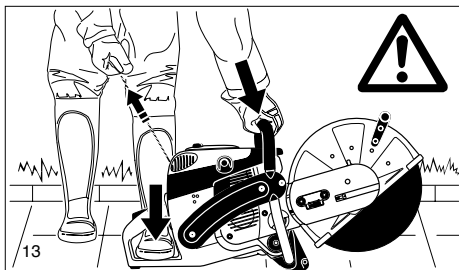
10



11



12



13



14

- Konserwacja
- Tankowanie
- Wymiana tarczy tnącej
- Zmiana pozycji układu tnącego
- Wyłączenie
- Transport
- Przechowywanie

Odbicie i przeciągnięcie

- Podczas pracy przecinarką może dojść do odbicia i przeciągnięcia urządzenia.
- Odbicie może nastąpić po przyłożeniu górnej części tarczy tnącej do przecinanego materiału (15).
- Następuje wówczas niekontrolowane, bardzo silne odbicie przecinarki w stronę obsługującego. **Istnieje duże ryzyko wypadku!**

Aby uniknąć odbicia należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Nigdy nie dokonywać cięcia częścią tarczy tnącej zaznaczoną na rysunku 15.

Zachować szczególną ostrożność przy umieszczaniu tarczy w uprzednio wykonanych nacięciach !

- Przeciągnięcie następuje wtedy, gdy tarcza zakleszczy się w szczelinie lub gdy przecinarka naciskana jest zbyt silnie.
- Następuje wówczas niekontrolowane przeciągnięcie urządzenia z bardzo dużą siłą do przodu. **Istnieje duże ryzyko wypadku!**

Aby uniknąć przeciągnięcia należy przestrzegać następujących wskazówek:

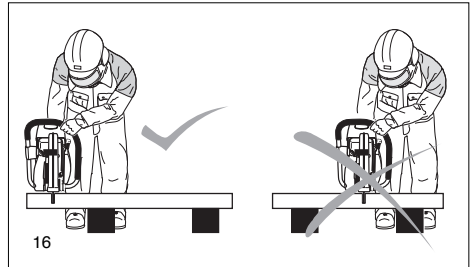
- Umieszczając tarczę tnącą w uprzednio wykonanym nacięciu należy utrzymywać silnik na najwyższych obrotach. Każde cięcie należy zawsze wykonywać przy najwyższych obrotach silnika.
- Rozcinany element ułożyć w taki sposób, aby nie następowało klinowanie tarczy pod wpływem naprężeń rozcinanego materiału (16).
- Tarczę tnącą należy łagodnie przykładać do obrabianego materiału. Nie należy wciskać tarczy na siłę.
- Nigdy nie przecinać równocześnie dwóch lub więcej elementów obrabianego materiału.

Warunki i technika pracy

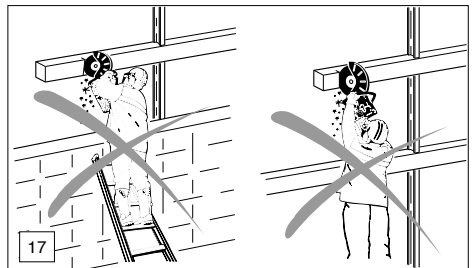
- Przed przystąpieniem do pracy sprawdzić, czy w otoczeniu nie znajdują się przedmioty mogące stanowić zagrożenie (przewody elektryczne, substancje łatwopalne). Strefę pracy wyraźnie oznakować (na przykład tablicami ostrzegawczymi lub taśmą).
 - Podczas pracy przecinarkę należy trzymać dokładnie za oba uchwyty. Nigdy nie zostawiać przecinarki bez dozoru!
 - Szlifierki-przecinarki używać z maksymalnie wysoką prędkością obrotową (patrz strona „dane techniczne”).
 - Pracować tylko przy dobrej widoczności i oświetleniu. Zachować szczególną ostrożność na śliskiej i mokrej powierzchni, na śniegu i lodzie (istnieje niebezpieczeństwo poślizgu).
 - Nigdy nie pracować na niestabilnym podłożu. Zwracać uwagę na wszelkie przeszkody w obszarze pracy, aby uniknąć potknięcia się. Zawsze zachowywać stabilną postawę.
 - Nigdy nie wykonywać cięć powyżej linii ramion (17).
 - Nigdy nie wykonywać cięć stojąc na drabinie (17).
 - Nigdy nie używać przecinarki stojąc na rusztowaniu.
 - Pracując przecinarką nie należy się zbyt mocno nachylać. Odkładając lub podnosząc przecinarkę nie zginać pleców, wystarczy ugiąć kolana.
 - Przecinarkę prowadzić w taki sposób, aby żadna część ciała operatora nie znajdowała się na osi cięcia tarczy tnącej (18).
 - Tarcze tnące używać do cięcia tylko tych materiałów, do których są przeznaczone.
 - Nie używać przecinarki do podnoszenia lub przesuwania kawałków ciętego materiału, czy też innych przedmiotów.
- Uwaga:** Przed przystąpieniem do cięcia należy usunąć z obszaru pracy wszelkie zbędne przedmioty tj. kamienie, żwir, piasek, gwoździe itd. W przeciwnym razie tarcza tnąca może je gwałtownie rozrzuć i **spowodować obrażenia** ciała operatora!
- Obrabiany materiał umieścić na stabilnym podłożu. Nie dopuścić do wyślizgnięcia się materiału, jednak nie przytrzymywać go ani nogą, ani przy pomocy innych osób.
 - Okrągły materiał zabezpieczyć w czasie cięcia przed okręcaniem się.
 - Przy ręcznym prowadzeniu przecinarki boczne ustawienie tarczy tnącej stosować jedynie w sytuacjach, gdy jest to konieczne. W pozostałych przypadkach stosować centralne ustawienie tarczy. Zapewnia to lepszą równowagę urządzenia i zmniejsza zmęczenie operatora.



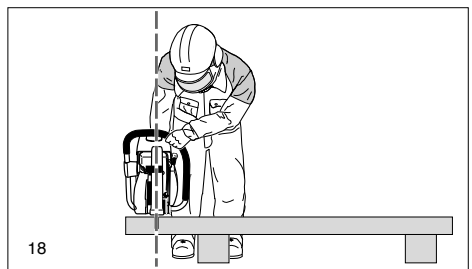
15



16



17



18

Przy obchodzeniu się z tarczami tnącymi na osnowie z żywicy syntetycznej należy stale pamiętać o następujących sprawach

UWAGA:

- Tarcze na osnowie z żywicy syntetycznej cechują się zdolnością wchłaniania wilgoci. Wskutek wchłonięcia wilgoci dochodzi w przypadku dużych obrotów tarczy do niewyważenia. Niewyważenie prowadzi z kolei do pęknięcia tarczy.
- Tarcz tnących na osnowie z żywicy syntetycznej nie wolno chłodzić wodą czy innym płynem.
- Tarcz tnących na osnowie z żywicy syntetycznej nie wystawiać na działanie zbyt wysokiej wilgotności powietrza czy deszczu!

Tarcz tnących na osnowie z żywicy syntetycznej używać tylko do końca okresu minimalnej trwałości! Okres ten (kwartał/rok) jest wyłoczony na pierścieniu mocującym tarczy tnącej.

PRZYKŁAD: 04 / 2014

Tej tarczy tnącej można używać, przy prawidłowym stosowaniu i odpowiednim przechowywaniu, do 4 kwartału 2014 r. włącznie.

Przecinanie metali

UWAGA!

Stosować odpowiednią ochronę dróg oddechowych!

Przecinanie materiałów mogących wytwarzać trujące związki powinno być przeprowadzane zgodnie z obowiązującymi przepisami lub pod nadzorem upoważnionych osób.

UWAGA!

Pod wpływem dużej prędkości obrotów tarczy tnącej przecinane metale rozgrzewają się i topią. Pokrywe ochronną odchylić maksymalnie w dół (19), w celu skierowania iskier w miarę możliwości jak najbardziej do przodu od obsługującego (podwyższone ryzyko pożaru!).

- Ustalić i zaznaczyć szczerelinę w przecinanym materiale a tarczę tnącą ze średnią prędkością obrotową zbliżyć do materiału i ciąć na pełnym gazie i przy zwiększonym nacisku dopiero po nacięciu rowka prowadzącego.
- Tarczę prowadzić prosto. Przechylenie tarczy na boki może spowodować jej złamanie.
- Pewne i proste cięcie uzyskuje się poprzez prowadzenie tarczy lekko do przodu i do tyłu w obrabianym materiale. Nie wciskać tarczy w materiał.
- Duże okrągłe elementy przecinać stopniowo (20).
- Cienkie rury przecinać jednym przyłożeniem tarczy.
- Rury o bardzo dużych średnicach przecinać tak samo, jak duże elementy. Nie wprowadzać tarczy zbyt głęboko w obrabiany materiał - zapobiegnie to przechyleniu i zapewni lepsze kierowanie tarczy. Najpierw należy wykonać płytkie nacięcia wokół całej rury.
- Zużyte tarcze tnące są mniejsze od nowych i przy takiej samej prędkości silnika ich efektywna prędkość obwodowa jest również mniejsza. W związku z tym zużyte tarcze tną gorzej.
- Dwuteowniki i kątowniki przecinać stopniowo, zob. rys. 21.
- Stalowe taśmy i płyty przecinać podobnie jak rury: wzdłuż szerokiego boku, stopniowo, bez dociskania tarczy w materiał.
- Elementy konstrukcji, w której występują naprężenia (konstrukcje nośne, podparte) należy najpierw lekko przeciąć od strony ścisanej, a następnie przeciąć całość od strony rozciąganej. Dzięki temu uniknie się zakleszczenia tarczy. Należy zabezpieczyć materiał przed upadkiem!

UWAGA!

Jeśli istnieje ryzyko, że w materiale występują naprężenia, należy być przygotowanym na jego ewentualne odbicie. Upewnić się, że w razie konieczności można się natychmiast wycofać!

Szczególną ostrożność zachować należy na złomowiskach i na placach, gdzie występują duże ilości metali nie ułożonych. Chwiejące się lub naprężone kawałki metali mogą zachować się w sposób nie dający się przewidzieć. Należy zabezpieczyć przecinane kawałki metali przed spadaniem! Należy zawsze zachowywać najwyższą ostrożność i pracować jedynie w pełni sprawną przecinarką.

Przestrzegać branżowych wymogów i zasad BHP.

Przecinanie kamienia, betonu, azbestu, asfaltu

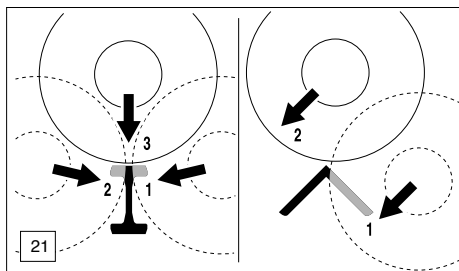
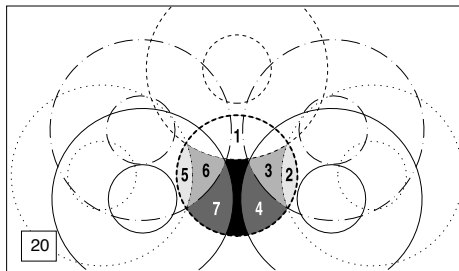
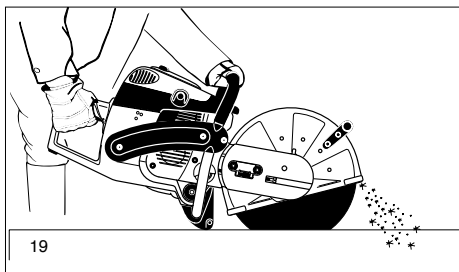
UWAGA!

Stosować odpowiednią ochronę dróg oddechowych!

Przecinanie azbestu lub innych materiałów wytwarzających związki toksyczne powinno być przeprowadzane za zgodą i pod nadzorem odpowiednich służb lub osób upoważnionych. Przy przecinaniu słupów wykonanych z betonu zbrojonego należy także przestrzegać norm branżowych oraz przepisów BHP. Pręty zbrojeniowe muszą być przecinane według przepisanych zasad i również zgodnie z przepisami BHP.

WSKAZÓWKI:

Zaprawy murarskie, kamień i beton wytwarzają podczas przecinania duże ilości pyłu. W celu zapewnienia długiej żywotności tarczy tnącej (chłodzenie), dla uzyskania lepszej widoczności



przy pracy oraz uniknięcia bardzo dużej ilości zanieczyszczeń i pyłów zaleca się zmianę metody pracy z suchej na moką. Przy cięciu na mokro tarcza tnąca polewana jest wodą równomiernie po obu stronach. MAKITA oferuje specjalne oprzyrządowanie do cięcia na mokro (zob. rozdział "Wyposażenie dodatkowe").

- Usunąć obce ciała znajdujące się na przecinanym materiale (piasek, kamienie, gwoździe). **Uwaga: Zwracać szczególną uwagę na kable i przewody elektryczne!**

Przecinanie materiału szybko obracającą się tarczą tnącą powoduje wyrzucanie z dużą prędkością drobin powstałych w rowku. Pokrywę ochronną odchylić maksymalnie w dół (23), w celu skierowania odciętych części materiału w miarę możliwości jak najbardziej do przodu od obsługującego.

- Zaznaczyć miejsce przecinania i wykonać rowek około 5 mm głębokości na całej długości planowanego cięcia. W trakcie przecinania rowek ten będzie pomocny w dokładnym prowadzeniu przecinarki.

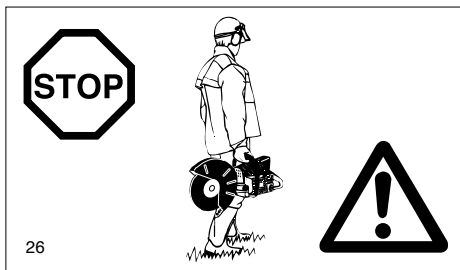
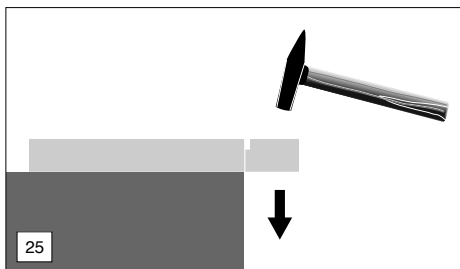
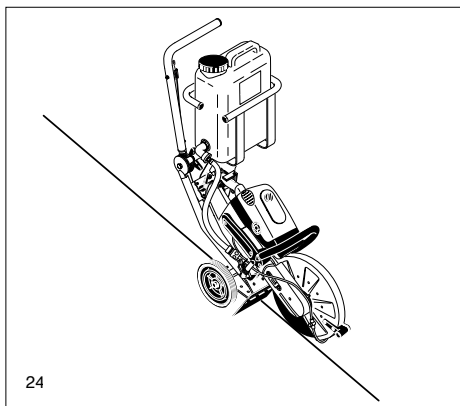
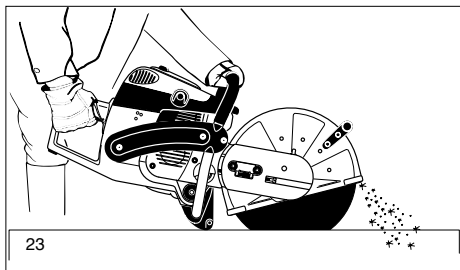
WSKAZÓWKĄ: Przy cięciach długich i prostych zalecane jest stosowanie specjalnego nacięcia (24, zob. rozdział "Wyposażenie dodatkowe"), znacznie ułatwiającego prowadzenie przecinarki.

- Przecinarkę należy prowadzić płynnym ruchem w przód i w tył.
- Przy docinaniu płyt (kamiennych, betonowych) na wymiar nie potrzeba ciąć ich na całej grubości. Wystarczy płyty lekko naciąć, a następnie uderzyć w płaską powierzchnię (25).

UWAGA! Przed wykonaniem nacięcia, przecinaniem, bądź też odcinaniem kawałków materiału itd. zawsze należy ustalić kierunek i kolejność cięcia, tak aby uniknąć zakleszczenia tarczy tnącej i aby nikt nie został poszkodowany spadającymi kawałkami ciętego materiału.

Transport i przechowywanie

- **Podczas transportowania lub przenoszenia należy zawsze wyłączyć silnik przecinarki (26).**
- **Nigdy nie przenosić przecinarki, gdy silnik jest włączony lub gdy tarcza tnąca obraca się!**
- Przecinarkę należy przenosić jedynie za środkowy, kabłąkowy uchwyt, z tarczą skierowaną do tyłu (26). Nie dotykać tłumika (niebezpieczeństwo poparzenia!).
- Przy przenoszeniu przecinarki na dalsze odległości należy stosować wózek.
- Podczas przewozu przecinarki samochodem umieścić ją w takim położeniu, aby nie wyciekło z niej paliwo. Przed transportem zdjąć z urządzenia tarczę tnącą.
- Przecinarka powinna być przechowywana w bezpieczny sposób, w suchym miejscu. Nie może pozostawać na zewnątrz! Przed dłuższym okresem przechowywania wymontować tarczę tnącą. Zabezpieczyć przecinarkę przed dostępem dzieci.
- **Przed dłuższym okresem przechowywania lub przed transportowaniem przecinarki zapoznać się z rozdziałem "Instrukcja konserwacji okresowej". ZAWSZE należy pamiętać o opróżnieniu zbiornika paliwa i osuszeniu gaźnika.**
- Przechowywanie tarcz tnących wymaga:
 - Ich czyszczenia i wysuszenia. **UWAGA:** tarcz tnących na osnowie żywicy syntetycznej **NIE** czyścić wodą ani innymi płynami!
 - Ułożenia ich płasko.
 - Unikania wilgoci, niskich temperatur, nasłoneczniania, wysokich temperatur, gdyż może to spowodować pęknięcie i kruszenie się tarczy tnącej.
 - Przed ponownym użyciem tarcz tnących na osnowie z żywicy syntetycznej należy przestrzegać daty minimalnej trwałości (wytlóczenie na pierścieniu mocującym - kwartał/rok). Po upływie daty minimalnej trwałości tarczy tnącej **NIE** wolno używać.
- **Przed zamontowaniem nowej lub przechowywanej tarczy tnącej zawsze należy ją sprawdzić pod względem ewentualnych uszkodzeń i przed pierwszym cięciem przetestować przez co najmniej 60 sekund przy podanej maksymalnej prędkości obrotowej, żadna część ciała czy też człowiek nie mogą się przy tym znajdować w wydłużonym zasięgu obrotu tarczy tnącej.**



Konserwacja

- **Przed przystąpieniem do konserwacji należy przecinarkę wyłączyć (27) i zdjąć fajkę świecy.**
- Należy sprawdzić stan techniczny przecinarki przed każdorazowym użyciem. W szczególności upewnić się, czy tarcza tnąca jest właściwie zamontowana, nieuszkodzona i odpowiednia do cięcia danego materiału.
- Zwrócić uwagę na właściwą regulację gaźnika (niski poziom hałasu i emisji spalin).
- Przecinarkę czyścić regularnie.
- Kontrolować szczelność korka zbiornika paliwa.

Przestrzegać przepisów BHP. NIGDY nie zmieniać konstrukcji przecinarki! Naraża to użytkownika na niebezpieczeństwo!

Dozwolone jest wykonywanie tylko tych regulacji i prac naprawczych, które opisane są w niniejszej instrukcji. Pozostałe prace muszą być wykonane w autoryzowanym warsztacie.

Stosować tylko oryginalne części zamienne i akcesoria MAKITA.

Użycie innych części, akcesoriów lub tarcz tnących zwiększa ryzyko wypadku. Producent nie bierze odpowiedzialności za wypadki i uszkodzenia wynikłe w związku z użyciem tarcz tnących i akcesoriów innych niż oryginalne MAKITA.

Pierwsza pomoc

Użytkownik powinien upewnić się, że w miejscu pracy przecinarki zawsze znajduje się apteczka. Zużyte środki powinny być natychmiast zastąpione nowymi.

Wzywając pomocy należy podać następujące informacje:

- Miejsce wypadku
- Rodzaj wypadku
- Ilość osób poszkodowanych
- Rodzaj odniesionych obrażeń
- Nazwisko zgłaszającego wypadek!

WSKAZÓWKI

Użytkownicy z dolegliwościami układu krążenia narażeni są na nadmierne drgania i mogą doznać uszkodzenia naczyń krwionośnych lub systemu nerwowego.

Drgania mogą spowodować następujące objawy: senność, mrowienie, ból, klucie, zmiany na skórze.

W razie wystąpienia powyższych objawów należy zgłosić się do lekarza!

Utylizacja i ochrona środowiska

Pamiętajcie o naszym środowisku naturalnym!

Zużyte lub uszkodzone tarcze tnące utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami o odpadach. W celu zabezpieczenia przed nadużyciem, nienadające się już do użytku tarcze tnące należy zniszczyć przed utylizacją.

Gdy urządzenie się już raz zużyje, oddać je do punktu bezpiecznej dla środowiska utylizacji/ recyklingu. W razie potrzeby zasięgnąć informacji w lokalnych urzędach.



27



SERVICE

28



29

Dane techniczne

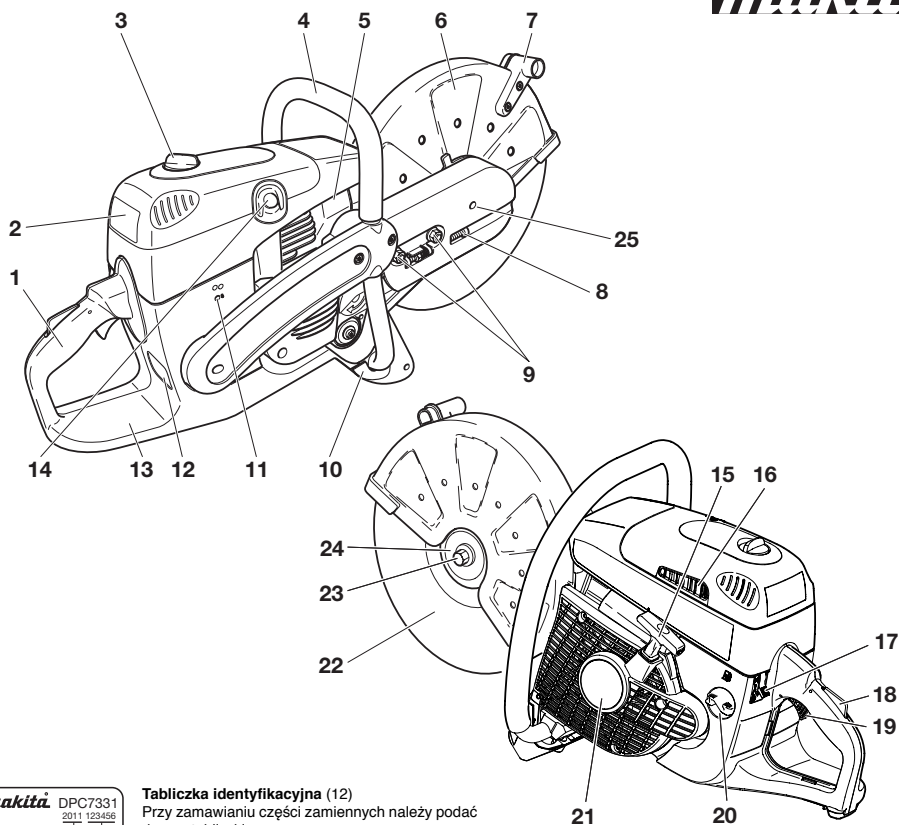
		DPC6430	DPC6431	DPC7330	DPC7331
Pojemność	cm ³	64		73	
Średnica cylindra	mm	47		50	
Skok tłoka	mm	37		37	
Maksymalna moc	kW	3,3		4,2	
Maksymalny moment obrotowy	Nm	4,0		5,0	
Prędkość na biegu jałowym	1/min	2.500		2.500	
Obroty zaszprzężenia	1/min	3.800		3.800	
Maksymalne obroty	1/min	9.350 ± 145		9.350 ± 145	
Maksymalne obroty trzpienia	1/min	4.300		4.300	
Poziom dźwięku L _{pA,eq} per EN 19432 ^{1) 4) 6)}	dB(A)	99,5 / K _{PA} =2,5		99,6 / K _{PA} =2,5	
Poziom mocy akustycznej L _{WA,eq} per EN 19432 ^{1) 6)}	dB(A)	108,9 / K _{WA} =2,5		109,0 / K _{WA} =2,5	
Drgania a _{hw,eq} per EN 19432 ^{1) 6)}					
- Uchwyt przedni	m/s ²	5,7 / K=2		7,0 / K=2	
- Uchwyt tylny	m/s ²	5,1 / K=2		4,9 / K=2	
Gaźnik (gaźnik membranowy)	rodzaj	WALBRO WJ-126			
System zapłonu (z ograniczeniem prędkości)	rodzaj	elektroniczny			
Świeca zapłonowa	rodzaj	NGK BPMR 7A / BOSCH WSR 6F / CHAMPION RCJ 6Y			
Przerwa międzyelektrodowa	mm	0,5		0,5	
Zużycie paliwa przy maksymalnych obrotach wg ISO 8893	kg/h	1,65		2,1	
Szczegółowe zużycie paliwa przy maksymalnych obrotach wg ISO 8893	g/kWh	500		500	
Pojemność zbiornika paliwa	l	1,1		1,1	
Mieszanka paliwowa (benzyna / olej do dwusuwów)					
- Przy użyciu oleju MAKITA		50:1		50:1	
- Przy użyciu innych olejów (o jakości JASO FC lub ISO EGD)		50:1		50:1	
Tarcza tnąca przy 80 m/sek. ²⁾	mm	300 / 20,0 / 5 ³⁾	350 / 20,0 / 5 ³⁾	300 / 20,0 / 5 ³⁾	350 / 20,0 / 5 ³⁾
Tarcza tnąca przy 80 m/sek. ^{2) 5)}	mm		350 / 25,4 / 5 ³⁾		350 / 25,4 / 5 ³⁾
Wymiary trzpienia	mm	20,0	(25,4) ⁵⁾	20,0	(25,4) ⁵⁾
Pasek klinowy	Nr.	965 300 470		965 300 470	
Waga całkowita (pusty zbiornik paliwa, bez tarczy tnącej)	kg	9,7	9,9	9,8	10

		DPC8131	DPC8132
Pojemność	cm ³	81	81
Średnica cylindra	mm	52	52
Skok tłoka	mm	38	38
Maksymalna moc	kW	4,5	4,5
Maksymalny moment obrotowy	Nm	5,2	5,2
Prędkość na biegu jałowym	1/min	2.500	2.500
Obroty zaszprzężenia	1/min	3.800	3.800
Maksymalne obroty	1/min	9.350 ± 145	9.350 ± 145
Maksymalne obroty trzpienia	1/min	4.300	3.750
Poziom dźwięku L _{pA,eq} per EN 19432 ^{1) 4) 6)}	dB(A)	100,3 / K _{PA} =2,5	100,3 / K _{PA} =2,5
Poziom mocy akustycznej L _{WA,eq} per EN 19432 ^{1) 6)}	dB(A)	109,6 / K _{WA} =2,5	109,6 / K _{WA} =2,5
Drgania a _{hw,eq} per EN 19432 ^{1) 6)}			
- Uchwyt przedni	m/s ²	7,8 / K=2	7,8 / K=2
- Uchwyt tylny	m/s ²	6,1 / K=2	6,1 / K=2
Gaźnik (gaźnik membranowy)	rodzaj	WALBRO WJ-126	
System zapłonu (z ograniczeniem prędkości)	rodzaj	elektroniczny	
Świeca zapłonowa	rodzaj	NGK BPMR 7A / BOSCH WSR 6F / CHAMPION RCJ 6Y	
Przerwa międzyelektrodowa	mm	0,5	0,5
Zużycie paliwa przy maksymalnych obrotach wg ISO 8893	kg/h	2,3	2,3
Szczegółowe zużycie paliwa przy maksymalnych obrotach wg ISO 8893	g/kWh	500	500
Pojemność zbiornika paliwa	l	1,1	1,1
Mieszanka paliwowa (benzyna / olej do dwusuwów)			
- Przy użyciu oleju MAKITA		50:1	50:1
- Przy użyciu innych olejów (o jakości JASO FC lub ISO EGD)		50:1	50:1
Tarcza tnąca przy 80 m/sek. ²⁾	mm	350 / 20,0 / 5 ³⁾	400 / 20,0 / 5 ³⁾
Tarcza tnąca przy 80 m/sek. ^{2) 5)}	mm	350 / 25,4 / 5 ³⁾	400 / 25,4 / 5 ³⁾
Wymiary trzpienia	mm	20,0 (25,4) ⁵⁾	20,0 (25,4) ⁵⁾
Pasek klinowy	Nr.	965 300 490	965 300 481
Waga całkowita (pusty zbiornik paliwa, bez tarczy tnącej)	kg	10,0	10,6

¹⁾ Dane uwzględniają stany pracy na biegu jałowym i znamionowej prędkości obrotowej w stosunku 1/7 do 6/7.

²⁾ Prędkość obwodowa przy maksymalnych obrotach silnika. ³⁾ Średnica / otwór trzpienia / max grubość. ⁴⁾ W miejscu pracy.

⁵⁾ Zależnie od kraju. ⁶⁾ Niepewność (K=).



Tabliczka identyfikacyjna (12)
Przy zamawianiu części zamiennych należy podać dane z tabliczki.

numer seryjny
rok produkcji

- | | |
|---|--|
| 1 Uchwyt tylny | 14 Zawór dekompresyjny |
| 2 Osłona filtra powietrza i świecy zapłonowej | 15 Uchwyt rozrusznika |
| 3 Pokrętko pokrywy górnej | 16 Wlot powietrza |
| 4 Uchwyt przedni | 17 Kombinacja włącznika „Ssanie, Start/Stop (I/O)” |
| 5 Tłumik | 18 Blokada przycisku gazu |
| 6 Osłona tarczy tnącej | 19 Przycisk gazu |
| 7 Uchwyt | 20 Pokrywa zbiornika (paliwa) |
| 8 Napinacz paska klinowego | 21 Obudowa rozrusznika z kłódką |
| 9 Nakrętki mocujące | 22 Tarcza tnąca |
| 10 Nóżka | 23 Śruba mocująca tarczę tnącą |
| 11 Otwory regulacyjne gaźnika | 24 Podkładka śruby |
| 12 Tabliczka identyfikacyjna | 25 Otwór przytrzymujący |
| 13 Zbiornik paliwa z uchwytem | |



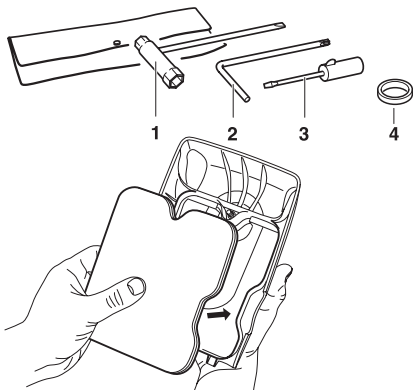
URUCHAMIANIE

UWAGA:

Przy wszelkich pracach związanych z przeglądem przecinarki należy wyłączyć silnik i zdjąć fajkę świecy zapłonowej! Stosować rękawice ochronne!

UWAGA:

Przecinarkę można uruchomić dopiero po jej złożeniu i sprawdzeniu.



Przy wykonywaniu opisanych poniżej prac należy stosować narzędzia załączone do przecinarki:

1. Klucz kombinowany 13/19 AF
 2. Klucz gwiazdkowy
 3. Śrubokręt (do regulacji gaźnika)
 4. Pierścien adaptera (nieobity z reguły zakresem dostawy)
- Przecinarkę ustawić stabilnie na podłożu i wykonywać następujące czynności:

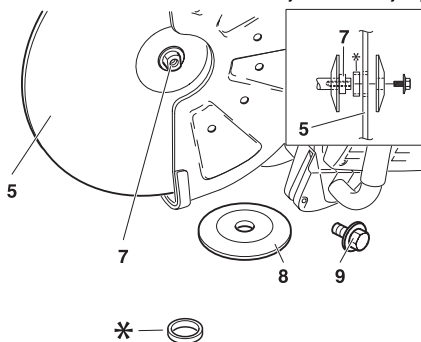
Tylko dla modeli DPC8131 i DPC8132

Filtr powietrza niezamontowany!



Naoliwiony filtr ze spienionego tworzywa (filtr wstępny) zamontować przed uruchomieniem w sposób pokazany na ilustracji obok! W tym celu zdjąć pokrywę filtra (patrz rozdział czyszczenie / wymiana filtra powietrza). Przed założeniem filtra piankowego należy go dobrze wygnieść w opakowaniu a następnie usunąć opakowanie.

Rysunek schematyczny



Montaż tarczy tnącej

Skontrolować stan techniczny tarczy. Zobacz rozdział "Przepisy bezpieczeństwa", strona 6



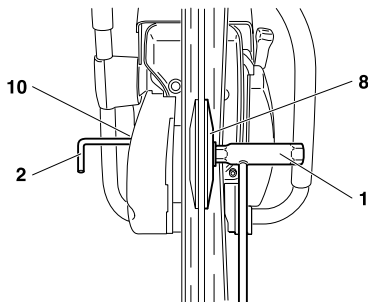
Odkręcić śrubę (9) i zdjąć podkładkę (8).

Umieścić tarczę tnącą (5) na trzpieniu (7).

Wskazówka: otwór wewnętrzny tarczy tnącej musi dokładnie pasować do wału. Większy otwór wewnętrzny należy wyrównać za pomocą pierścienia adaptera (*).



Pamiętać o kierunku obrotu tarczy tnącej, jeśli jest oznaczenie na tarczy tnącej.



Umieścić podkładkę (8) na trzpieniu, włożyć śrubę (9) i przymocować ją ręką.

Tarczę tnącą powoli obracać, dopóki w osłonie przystawki tnącej (10) nie będzie widać otworu ustalającego koła pasowego.

Włożyć klucz gwiazdkowy (2) tak głęboko, jak to możliwe. Wałek zostaje zablokowany.

Dokręcić śrubę kluczem kombinowanym (1).

WSKAZÓWKA: Śrubę dokręcić mocno (30 ± 2 Nm), w przeciwnym razie tarcza tnąca może przesuwać się w czasie pracy.

Mocowanie paska klinowego / Kontrola naciągu paska klinowego

UWAGA:

Odpowiednio naciągnięty pasek klinowy zapewnia maksymalną efektywność cięcia przy minimalnym zużyciu paliwa. Ile naciągnięty pasek powoduje przedwczesne zużycie zarówno samego paska, jak i koła pasowego oraz niszczy łożysko sprzęgła.

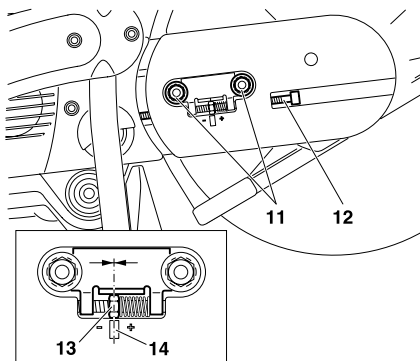
W przypadku nowego urządzenia i po wymianie paska klinowego, po pierwszej godzinie pracy doprężyć paski klinowe!



WSKAZÓWKA: Przy naciąganiu paska klinowego lub przy kontroli jego naciągu, obie nakrętki mocujące (11) muszą być poluzowane.

Aby zwiększyć napięcie paska należy przekręcić śrubę mocującą (12) w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara) kluczem kombinowanym załączonym do przecinarki.

Pasek klinowy jest naciągnięty właściwie, jeśli nakrętka (13) pokrywa się z oznaczeniem (14) przyrządu kontrolnego.



UWAGA:

Po dokonaniu naciągu lub po jego skontrolovaniu należy dokręcić nakrętki mocujące (11) (30 ± 2 Nm).

Paliwo

Uwaga:

Urządzenie zużywa produkty oleju mineralnego (benzynę i olej).

Zachować szczególną ostrożność przy obchodzeniu się z benzyną.

Palenie papierosów i używanie otwartego ognia wzbronione (niebezpieczeństwo wybuchu).



Mieszanka paliwowa

Urządzenie wyposażone jest w wysoce wydajny silnik dwusuwowy, chłodzony powietrzem. Jest on napędzany mieszanką benzyny i oleju silnikowego do dwusuwów.

Silnik ten wymaga stosowania benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej minimum 91. Można także stosować benzynę o wyższej liczbie oktanowej, nie spowoduje to uszkodzenia silnika.

Aby zoptymalizować pracę silnika i aby chronić zdrowie i środowisko należy stosować wyłącznie benzynę bezołowiową.

Do smarowania silnika używać syntetycznego oleju do chłodzonych powietrzem silników dwusuwowych (stopień jakości JASO FC lub ISO EGD), który należy zmieszać z paliwem. Silnik zaprojektowano dla wysoce wydajnego oleju do dwusuwów, sprzedawanego przez MAKITA. Mieszanka paliwowa powinna być w proporcji 50:1. Zapewni to długotrwałą eksploatację silnika i niezawodną pracę przy małej emisji spalin.

Benzyna	50:1	50:1
1000 cm ³ (1 litr)	20 cm ³	20 cm ³
5000 cm ³ (5 litrów)	100 cm ³	100 cm ³
10000 cm ³ (10 litrów)	200 cm ³	200 cm ³

Właściwy stosunek mieszanki:

50:1 przy zastosowaniu oleju silnikowego MAKITA do dwusuwów, tzn. na 50 części benzyny dodać 1 część oleju.

50:1 przy zastosowaniu innego oleju do dwusuwów (stopień jakości JASO FC lub ISO EGD), tzn. na 50 części benzyny dodać 1 część oleju.

MAKITA wysokosprawny olej do silników dwusuwowych (50:1) jest dostarczany w zależności od zużycia w opakowaniach następującej wielkości:

100 ml nr części 980 008 606

1 l nr części 980 008 607

WSKAZÓWKA: W celu sporządzenia mieszanki należy najpierw wymieszać całkowitą ilość oleju z połową wymaganej ilości benzyny, a następnie dodać pozostałą ilość benzyny. Całość dokładnie wymieszać, zanim zostanie nalana do zbiornika paliwa urządzenia.

Uwaga: Zbiornik paliwa otwierać ostrożnie, gdyż wewnątrz mogło wytworzyć się ciśnienie!

Nie jest wskazane dodawanie większej ilości oleju, niż ilości zalecane. Nadmiar oleju może doprowadzić do odkładania się nagaru, do większego zanieczyszczenia środowiska i do zabrudzenia tłumika i kanału wylotowego cylindra. Ponadto wzrośnie zużycie paliwa, natomiast zmniejszy się wydajność silnika.

Składowanie paliw

Paliwa można składować jedynie przez ograniczony czas. Paliwo i mieszanki paliwowe starzeją się wskutek parowania pod wpływem wysokich temperatur. W efekcie może dojść do problemów podczas rozruchu oraz uszkodzenia silnika. Należy kupować jedynie tyle paliwa, ile można zużyć przez kilka miesięcy. W razie wysokich temperatur mieszanki paliwowe należy zużyć w przeciągu 6-8 tygodni.

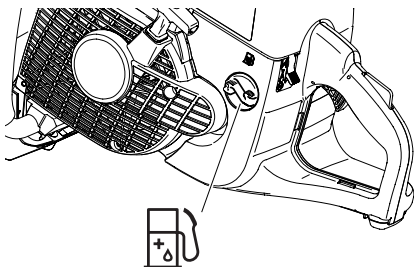
Paliwo przechowywać w odpowiednich zbiornikach w suchym, chłodnym i bezpiecznym miejscu!



UNIKAĆ KONTAKTU PALIW I OLEJÓW ZE SKÓRĄ I OCZAMI

Oleje mineralne wysuszają skórę. Przy częstych i dłuższych kontaktach skóry z tymi substancjami może dojść do zbyt szybkiego przesuszenia skóry. Następstwem mogą być różne choroby skóry, a także reakcje alergiczne. Również kontakt oleju z oczami może doprowadzić do podrażnień. Należy wówczas natychmiast dokładnie przemyć oczy dużą ilością czystej wody.

Jeśli oczy w dalszym ciągu będą podrażnione należy zgłosić się jak najszybciej do lekarza!



Mieszanka paliwowa

Napełnianie zbiornika paliwa

UWAGA: NALEŻY PRZESTRZEGAĆ PRZEPISÓW BEZPIECZEŃSTWA!

Obchodzenie się z paliwami wymaga szczególnej ostrożności.

Silnik musi być wyłączony i zimny!

Ostrożnie wyczyścić okolice wlewu paliwa, aby zanieczyszczenia nie dostały się do zbiornika.

Maszynę położyć na boku, na solidnym podłożu.

Odkręcić pokrywę zbiornika i wlać mieszankę paliwa. Wlewać ostrożnie, tak by nie rozlać mieszanki.

Ponownie mocno przykręcić ręką pokrywę zbiornika.

Po tankowaniu oczyścić pokrywę zbiornika i otoczenie!

Urządzenia nie uruchamiać ani nie używać nigdy w miejscu tankowania!

Natychmiast zmienić odzież w przypadku zabrudzenia paliwem.

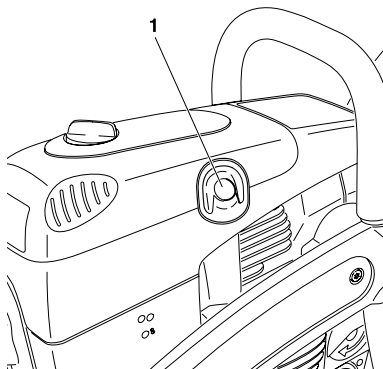
Uruchamianie silnika



to konieczne

Model jest wyposażony w półautomatyczny zawór dekompresyjny (1) dla ułatwienia startu. Naciśnięcie gumowej osłony aż do wyraźnego zatrzaśnięcia powoduje wciśnięcie do środka znajdującego się za nią zaworu dekompresyjnego. W ten sposób praca sprężania ulega obniżeniu, czego rezultatem jest przyspieszenie rozruchowej prędkości obrotowej silnika przy zmniejszonym użyciu siły na linie rozrusznika.

Wskutek wysokiego wzrostu ciśnienia w komorze spalania, przez pierwsze zapłony, zawór dekompresyjny zostaje automatycznie zamknięty.



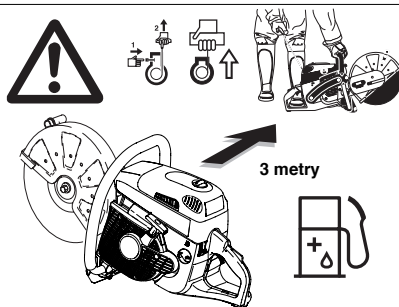
UWAGA:

Konieczność przestrzegania PRZEPISÓW BEZPIECZEŃSTWA
- str. 4 i 5!

Przecinarka musi być całkowicie skompletowana i sprawdzona przed uruchomieniem!

Urządzenie uruchamiać co najmniej 3 metry od miejsca, w którym nastąpiło napełnianie zbiornika paliwa.

Przyjąć stabilną postawę, a przecinarkę ustawić w taki sposób, aby tarcza tnąca z niczym się nie stykała.



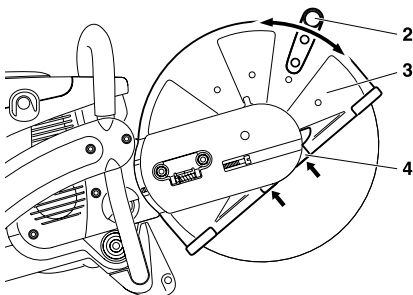
Pokrywę ochronną (3) ustawić w optymalnym położeniu odpowiednio do celu zastosowania (patrz ilustracja).

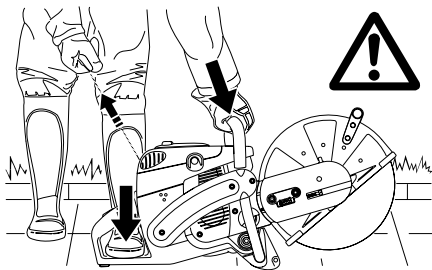
Chwycić uchwyt (2), pokrywę ochronną (3) można odchylić w obrębie ograniczników w obydwóch kierunkach strzałek.

Uwaga:

Konieczność pamiętać o tym, by prosta krawędź zewnętrzna blaszanego ogranicznika (4) i krawędź pokrywy ochronnej były równoległe (patrz strzałki).

Jeśli tak nie jest, udać się do autoryzowanego warsztatu.





Zimny silnik

Mocno chwycić uchwyt pałkowy jedną ręką i przycisnąć przecinarkę do podłogi.

Włożyć czubek lewej nogi do tylnego ochronnika ręki.

Przesunąć wyłącznik kombi (6) w górę (położenie ssania). Przy tej okazji następuje równocześnie blokada półgazu.

WSKAZÓWKA: Jeśli przecinarka zamontowana jest na wózku, nie wolno uruchamiać bocznej dźwigni gazu!

Powoli ciągnąć linkę rozrusznika do wyczuwalnego oporu (tłok znajduje się przed górnym punktem zwrotnym).

Wcisnąć zawór dekompresji (5).

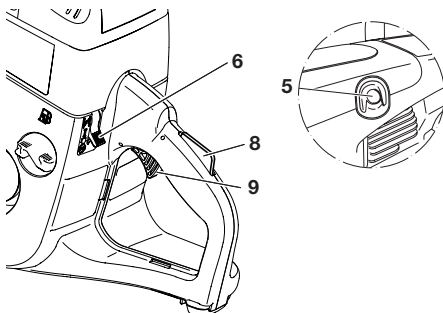
Szybko i mocno pociągnąć za linkę rozrusznika, aż do pierwszego słyszalnego zapłonu.

Uwaga: Nie wyciągać linki rozrusznika na długość większą niż ok. 50 cm i powoli cofać ręcznie.

Wcisnąć zawór dekompresji (5).

Przesunąć wyłącznik kombi (6) w pozycję środkową „I”. Ponownie szybko i mocno pociągnąć za linkę rozrusznika.

Gdy silnik zacznie pracować, chwycić za uchwyt (powierzchnia dłoni uruchamia przycisk blokady (8)) i dotknąć dźwigni gazu (9). Następuje zniesienie blokady półgazu i silnik pracuje na obrotach jałowych.



Zimny silnik (ssanie)

Ciepły silnik

Wyłączanie silnika

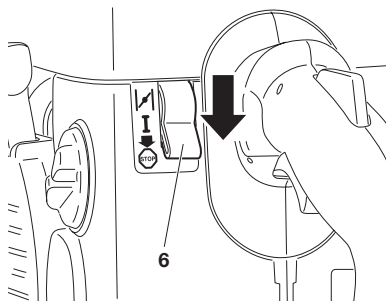
Ciepły silnik

Jak opisano przy zimnym silniku, tylko przed startem należy przełączyć przełącznik kombi (6) do góry (pozycja ssania) a następnie zaraz w pozycję środkową „I”, po to, aby włączyć tylko blokadę półgazu.

Jeżeli po dwu- do trzykrotnym pociągnięciu za linkę rozrusznika silnik nie ruszy, należy powtórzyć kompletną procedurę rozruchu, jak opisano przy starcie zimnego silnika.

Wyłączanie silnika

Włącznik (6) ustawić w pozycji .



Regulacja gaźnika



WSKAZÓWKA: Przecinarki wyposażone są w elektroniczny moduł ograniczający obroty.

Przecinarka ma fabrycznie ustawione wolne obroty na poziomie 2.500 obr./min, lecz może się zdarzyć, że nowy silnik będzie wymagał lekkiej regulacji wolnych obrotów.

Zmiany na śrubach regulacyjnych (L) i (H) mogą być wykonywane tylko przez fachowy warsztat MAKITA. Z tego względu otwory obydwu śrub regulacyjnych są zamknięte.

W celu właściwego wyregulowania wolnych obrotów należy postępować według następujących zasad:

Uruchomić silnik i rozgrzewać go (przez około 3 - 5 minut).

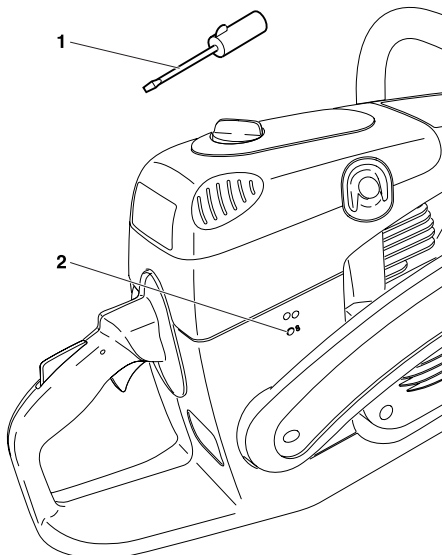


Gaźnik ustawić za pomocą znajdującego się w zakresie dostawy wkrętaka (1, nr zamów. 944 340 001). Posiada on wtopiony nosek, służący jako pomoc w ustawianiu.

Ponowna regulacja wolnych obrotów

Jeśli tarcza tnąca obraca się, podczas gdy silnik pracuje, należy wykręcać śrubę zaworu przepustnicy (2), aż do momentu, gdy tarcza przestanie się obracać. Kiedy silnik nadal pracuje na wolnych obrotach, lekko poluzować śrubę.

Wyłączyć silnik.





KONSERWACJA

UWAGA:

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z konserwacją czy regulacją przecinarki należy wyłączyć silnik, zdjąć tarczę tnącą, zdjąć fajkę świecy zapłonowej i założyć rękawice ochronne!

UWAGA:

Przecinarkę można uruchomić tylko po jej skompletowaniu i skontrolowaniu.



SERVICE

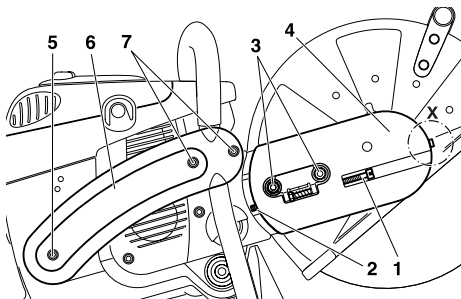
UWAGA:

W związku z tym, że wiele części i zespołów nie wymienionych w niniejszej Instrukcji jest odpowiedzialnych za bezpieczne użytkowanie przecinarki, a praktycznie wszystkie części ulegają stopniowo zużyciu, należy regularnie kontrolować i konserwować urządzenie w autoryzowanym warsztacie MAKITA.

UWAGA:



Jeśli w czasie pracy przecinarką złamie się tarcza tnąca należy oddać urządzenie do naprawy w autoryzowanym warsztacie MAKITA. Dopiero po dokonanej naprawie przecinarkę można ponownie użytkować!



Wymiana paska klinowego

Poluzować nakrętki (3).

Poluzować śrubę mocującą (1) (przekręcając w stronę przeciwną do kierunku ruchu wskazówek zegara), aż w otworze widoczna będzie końcówka śruby (2).

Poluzować i wykręcić śrubę (detal X, tylko przy DPC8132).

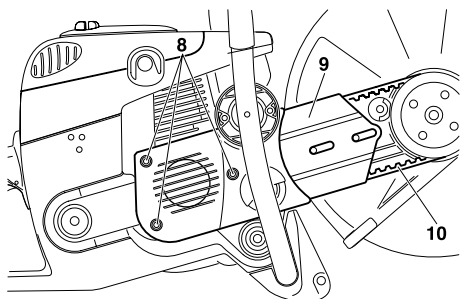
Odkręcić nakrętki (3) i zdjąć osłonę (4).

Wyjąć śruby (5) i (7) i zdjąć boczny element obudowy (6).

WSKAZÓWKA:



Śruba (5) jest dłuższa niż śruby (7). Zwrócić uwagę na umieszczenie śrub we właściwym miejscu przy ponownym montowaniu elementów urządzenia!



Poluzować śruby (8) i zdjąć osłonę skrzyni korbowej (9).

Zdjąć stary pasek (10) lub jego resztki.

WSKAZÓWKA: rysunek pokazuje pasek klinowy modeli DPC6430 - 7331.

Wyczyścić szczoteczką wewnątrz przekładni.

Nałożyć nowy pasek klinowy.

WSKAZÓWKA: Zmontować pokrywę obudowy skrzyni korbowej (9), boczny element obudowy (6) i osłonę (4), wykonując wszystkie powyżej opisane czynności w odwrotnej kolejności. Przed naciągnięciem paska klinowego należy zapoznać się z rozdziałem "Mocowanie paska klinowego / Kontrola naciągu paska klinowego".

Czyszczenie osłony

Z biegiem czasu we wnętrzu osłony tarczy tnącej osadzają się resztki obrabianego materiału (szczególnie, gdy praca wykonywana jest przy użyciu wody). Nadmiar nagromadzonych resztek może stanowić przeszkodę dla swobodnych obrotów tarczy tnącej. Z tego powodu osłona ta musi być czyszczona od czasu do czasu.

Zdjąć tarczę tnącą wraz z podkładką zabezpieczającą, usunąć kawałkiem drewna nagromadzone we wnętrzu osłony zanieczyszczenia.

Oczyścić wał i wymontowane części.



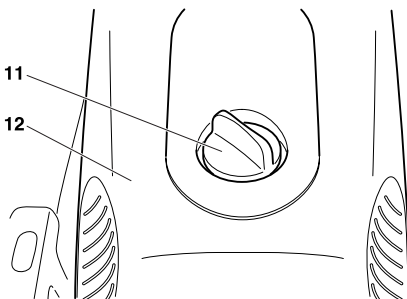
WSKAZÓWKA: Montowanie tarczy tnącej opisuje rozdział "Montaż tarczy tnącej".

Czyszczenie / wymiana filtra powietrza



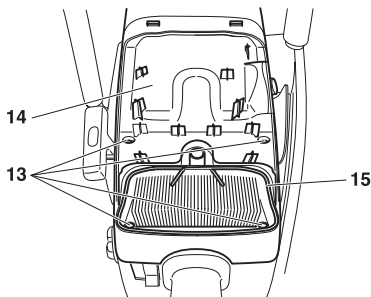
Odkręcić blokadę pokrywy (11) odwrotnie do ruchu wskazówek zegara i ostrożnie zdjąć pokrywę filtra (12).

Miedzy pokrywą filtra (12) i osłoną (14) znajduje się uszczelka (15).



Poluzować śruby (13) i zdjąć pokrywę ochronną (14).

Oczyścić uszczelkę (15) za pomocą pędzla i sprawdzić pod względem uszkodzeń.



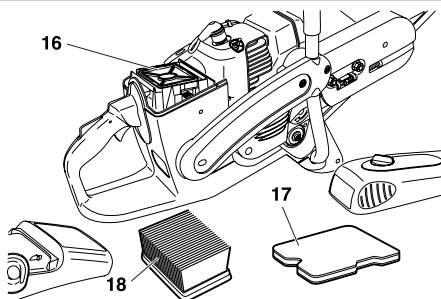
Z pokrywy filtra wyjąć filtr wstępny (spienione tworzywo, 17).
Z pokrywy ochronnej wyjąć wkład filtra powietrza (wkład papierowy, 18).

Zdjąć filtr wewnętrzny (16).

Wskazówka:

Nie dopuścić do zabrudzenia gaźnika!

Włącznik umieścić w pozycji "ssanie" lub przykryć gaźnik kawałkiem czystego materiału.



UWAGA:

Przed czyszczeniem filtra powietrza wyłączyć silnik! Filtrów powietrza w żadnym wypadku nie czyścić sprężonym powietrzem! Filtra wstępnego i wewnętrznego nie czyścić paliwem!

Trwałość silnika zależy od stanu i regularnej konserwacji elementów filtracyjnych. W przypadku nieprzestrzegania terminów czyszczenia oraz środków konserwacji dochodzi do zwiększonego zużycia w obrębie silnika!

Uszkodzony filtr powietrza natychmiast wymienić! Oderwane kawałki tkanin i duże zanieczyszczenia mogą zniszczyć silnik. W miarę możliwości nie pracować w warunkach silnego zapylenia! Drobny pył powstający przy cięciu na sucho betonu i kamienia zagraża zdrowiu obsługującego i skraca trwałość silnika. Aby uniknąć powstawania pyłu, należy beton i kamień w miarę możliwości ciąć przy użyciu wody.

Filtr wstępny (suche tworzywo spienione)



Tylko dla modeli DPC6430 - 7331

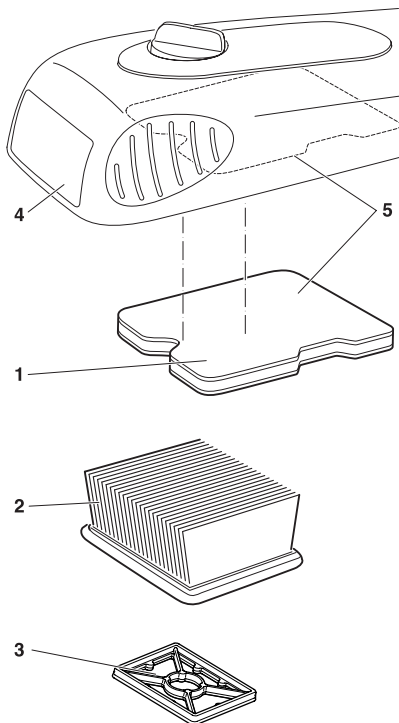
Zabrudzony filtr wstępny (1, nr zamów. 395 173 080) przemycić w letnim roztworze mydlanym, za pomocą dostępnego w handlu środka do mycia naczyń lub środka do czyszczenia filtra MAKITA (nr zamów. 980 008 627). Przy zastosowaniu środka do czyszczenia filtra MAKITA, postępować według akapitu „Czyszczenie”.

Filtr wstępny **dobrze wysuszyć**.

WSKAZÓWKĄ: filtr wstępny należy czyścić codziennie, przy silnym zapyleniu kilka razy dziennie. Jeśli czyszczenie na miejscu nie jest możliwe, należy mieć w zapasie rezerwowy filtr wstępny. Filtr wstępny wymieniać najpóźniej po 25 godzinach pracy.

W celu zwiększenia wydajności filtrowania filtr wstępny można zwilżyć olejem do filtrów powietrza. Przed użyciem oleju starannie oczyścić filtr urządzeniem do czyszczenia filtra powietrza. Konserwację naoliwionego filtra przeprowadzić jak przy DPC8131 i DPC8132.

Filtr wstępny przy osadzaniu w pokrywie wyrównać za pomocą zamocowania pokrywy i wcisnąć w pokrywę (5). Filtr wstępny musi być osadzony ściśnięciem na całym obszarze zamocowania pokrywy i szczelnie zamknięty.



Filtr wstępny (spienione tworzywo naolejone olejem do filtrów powietrza)



Tylko dla modeli DPC8131 i DPC8132

Oczyścić lub wymienić (przy cięciu na sucho z powstawaniem dużej ilości pyłu):

- codziennie lub najpóźniej po 4 godzinach pracy lub
- 8 napełnieniach zbiornika lub
- zużyciu 8 litrów mieszanki paliwowej.

Oczyścić lub wymienić (przy cięciu na mokro/ cięciu stali):

- co tydzień lub najpóźniej po 25 godzinach pracy lub
- 50 napełnieniach zbiornika lub
- zużyciu 55 litrów mieszanki paliwowej.

Czyszczenie: większe zanieczyszczenia spłukać pod bieżącą wodą.

1 zakrętkę środka do czyszczenia filtra MAKITA (nr zamów. 980 008 627) wcisnąć w spienione tworzywo filtra wstępnego (1, nr zam. 395 173 090) i wyciskać do chwili powstania piany.

Filtr wstępny dobrze spłukać pod bieżącą wodą.

Filtr wstępny **dobrze wysuszyć**.



W celu zapewnienia pełnej wydajności filtrowania filtr wstępny **musi** pracować z olejem do filtrów powietrza. Filtr wstępny z osłoną zwilżyć olejem do filtrów powietrza (w ilości ok. 20 cm³) MAKITA (nr zam. 980 980 008 628, ulegającym biodegradacji).

Filtr wstępny ugnieść celem rozdzielania oleju. Następnie wcisnąć nadmiar oleju.

WSKAZÓWKĄ: w przypadku używania innych olejów do filtrów powietrza należy stosować się do instrukcji producenta. Jeśli czyszczenie na miejscu nie jest możliwe, należy mieć w zapasie rezerwowy filtr wstępny (nr zam. 395 173 090).

Filtr wstępny przy osadzaniu w pokrywie wyrównać za pomocą zamocowania pokrywy i wcisnąć w pokrywę (5). Filtr wstępny musi być osadzony ściśnięciem na całym obszarze zamocowania pokrywy i szczelnie zamykać.

Filtr wewnętrzny (wszystkie modele)

Zabrudzony filtr wewnętrzny (3, nr zam. 394 173 020) przemycić w letnim roztworze ze środkami do mycia naczyń dostępnymi w handlu lub środkami do czyszczenia filtra MAKITA (nr zam. 980 008 627). Filtr wewnętrzny **dobrze wysuszyć**.

Wkład filtra powietrza (wkład papierowy, wszystkie modele)

Wkład filtra powietrza (2, nr zam. 395 173 010) filtruje zasyrane powietrze przez bardzo dokładny system płytek papierowych, dlatego też wkładu nie można w żadnym wypadku przemycać. Wkład filtra powietrza czyścić raz w tygodniu.

Wkład filtra powietrza lekko rozprostować i ostrożnie ostukać o czyste podłoże. Wkład filtra powietrza wymieniać co 100 godzin pracy. W przypadku utraty wydajności, spadku prędkości obrotowej czy powstawania ciemnego dymu w spalinach - natychmiast wymienić. Przed zamontowaniem systemu filtracyjnego sprawdzić otwór zasysający pod kątem ew. obecności cząstek zanieczyszczeń. W razie potrzeby zanieczyszczenia usunąć.

Wymiana świecy zapłonowej



UWAGA:

Nigdy nie dotykać świecy zapłonowej lub fajki, gdy silnik pracuje (wysokie napięcie).

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy wyłączyć silnik.

Gorący silnik może spowodować oparzenia. Należy nosić rękawice ochronne!

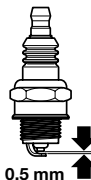
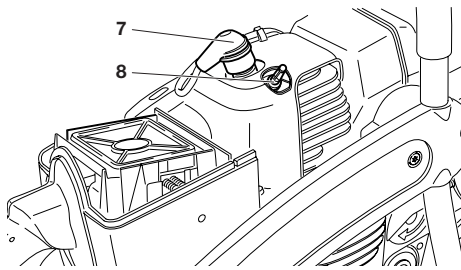
Świecę zapłonową (nr zamów. 965 603 021) należy wymienić w przypadku, gdy uszkodzona została izolacja, elektrody przepaliły się lub uległy bardzo silnemu zabrudzeniu czy też zaoliwieniu. Zdjąć pokrywę filtra i osłonę, patrz **Czyszczenie / wymiana filtra powietrza**.

Fajkę (7) zdjąć ze świecy zapłonowej. Świecę usunąć używając jedynie klucza kombinowanego, dostarczonego wraz z przecinarką.

UWAGA: Aby uniknąć uszkodzenia zaworu dekompresyjnego (8), klucz kombinowany ustawić w taki sposób, aby przy odkręcaniu świecy nie uderzył on w zawór.

Odległość między elektrodami

Odległość między elektrodami powinna wynosić 0,5 mm.



Uwaga: Stosować wyłącznie świece BOSCH WSR 6F, CHAMPION RCJ-6Y lub NGK BPMR 7A.

Sprawdzanie świecy zapłonowej

Klucz kombinowany (9) umieścić między osłoną powietrza chłodzącego a cylindrem wyłącznie w sposób zilustrowany na rysunku.

UWAGA:

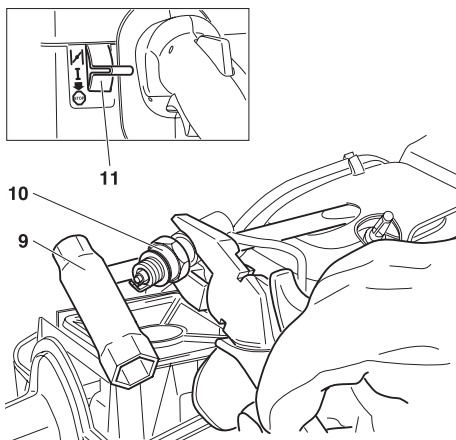
Nie umieszczaj klucza w otworze na świecę, dotykać jedynie cylindra (w przeciwnym razie może nastąpić uszkodzenie silnika).

Świecę zapłonową (10) ująć w izolowane kombinerki (świeca wykręcona, lecz z nałożoną fajką) i trzymać przy kluczu (z dala od otworu na świecę!).

Wyłącznik (11) umieścić w pozycji "I".

Mocno pociągnąć linkę rozrusznika.

Przy prawidłowym funkcjonowaniu urządzenia, w pobliżu elektrod powinna być wyraźnie widoczna iskra.



Wymiana filtra paliwa

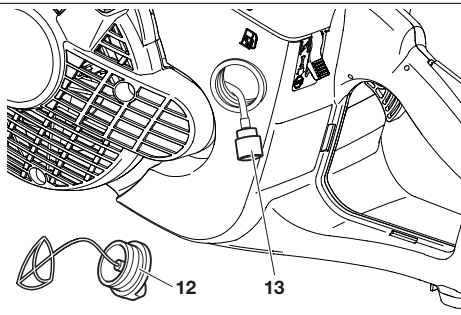
Filcowy wkład filtra (13) może ulec zabrudzeniu. Zalecana jest wymiana filtra raz na trzy miesiące. Zapewnia to swobodny przepływ paliwa do gaźnika.

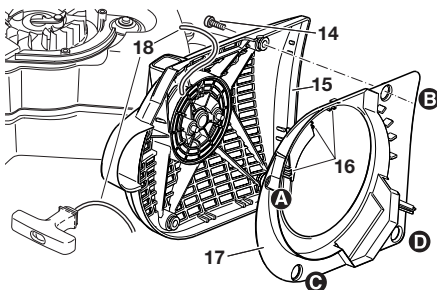
Odkręcić pokrywę zbiornika (12), z otworu zbiornika wyjąć korek.

Opróżnić zbiornik paliwa.

Głowicę ssącą wyjąć w celu wymiany za pomocą haka druciowego przez otwór w pokrywie zbiornika.

Uwaga: Nie dopuścić do kontaktu paliwa ze skórą!





Wymiana linki rozrusznika



Poluzować cztery śruby (14). Wyjąć obudowę rozrusznika (15).

Wsunąć mały śrubokręt przez szczeliny dopływu powietrza chłodzącego na tylnej stronie rozrusznika. Lekko odchylić zastrzask (16) na bok i ostrożnie oddzielić prowadnicę powietrza (17) od obudowy rozrusznika (15). Zachować tu kolejność (A - B - C - D).

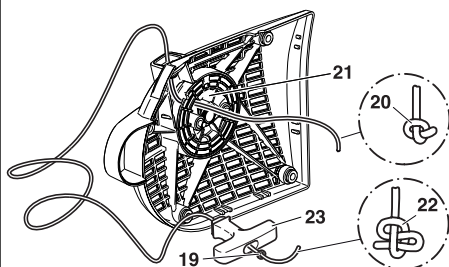
Przy wymianie nie zerwanej linki rozrusznika należy najpierw poluzować sprężynę powrotną na bębnie linowym!

W tym celu należy całkowicie wyciągnąć uchwyt rozrusznika z obudowy.

Dobrze przytrzymać bęben linowy jedną ręką, drugą ręką wprowadzić linkę rozrusznika w wycięcie (24) i przytrzymać.

Teraz ostrożnie obracać bęben linowy przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż do całkowitego poluzowania sprężyny powrotnej.

Usunąć linkę (18).

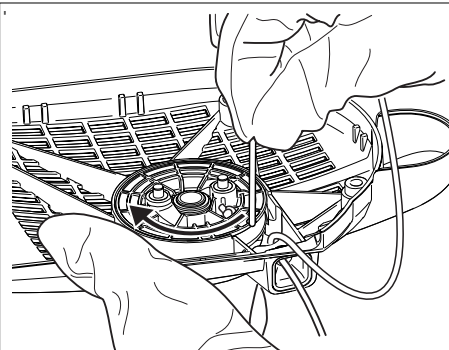


Wsunąć nową linkę rozrusznika (o $\varnothing$ 4,0 mm, długość 1000 mm), jak pokazano na rysunku, (nie zapomnieć o tarczy (19)) i związać w węzeł obydwie końce.

Pętlę (20) osadzić w kółku liniowym (21).

UWAGA: węzeł wzgl. końcówka linki rozrusznika nie mogą wystawać nad powierzchnię bębna linowego.

Pętlę (22) osadzić w uchwycie rozrusznika (23).



Przeciągnąć linkę poprzez wgłębienie (24) i okręcić ją na bębnie dwa razy w kierunku strzałki.

Bęben przytrzymywając lewą ręką, prawą ręką linkę wyprostować, mocno naprężyć i trzymać.

Bęben delikatnie puszczać. Linka zostanie naciągnięta przez sprężynę bębna.

Postępowanie **powtórzyć trzy razy**. Uchwyt musi być teraz ustawiony prosto na obudowie rozrusznika.

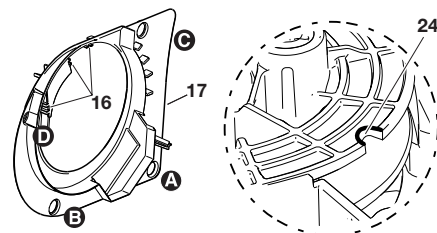
WSKAZÓWKA: Przy pełnym rozwinięciu linki musi być zachowany zapas, aby można było obrócić kółko linowe jeszcze o 1/4 obrotu.

UWAGA:

Niebezpieczeństwo zranienia. Przy wyciąganiu linki rozrusznika należy mocno trzymać za uchwyt. Linka zwinie się z powrotem, jeśli kółko linowe zostanie puszczone.

Prowadnicę powietrza (17) zamontować w odwrotnej kolejności. Zwrócić uwagę, żeby zastrzaski (16) dobrze zatrzasknęły się w obudowie rozrusznika.

Przy zakładaniu obudowy rozrusznika pociągnąć w razie potrzeby lekko uchwyt do chwili chwycenia przez kłódkę.



Wymiana sprężyny rozrusznika



Wyjąć obudowę rozrusznika (patrz rozdział „wymiana linki rozrusznika”).

Oddzielić prowadnicę powietrza od obudowy rozrusznika (patrz rozdział „wymiana linki rozrusznika”).

Poluzować sprężynę powrotną na bębnie linowym (patrz rozdział „wymiana linki rozrusznika”).

Zdjąć pierścienie zabezpieczające (1) (kombinerki, zob. rozdział „Akcesoria”).

Zdjąć kółko linowe (2).

Sprężynę powrotną (4) wyważyć równomiernie z zagłębienia za pomocą śrubokrętu lub podobnego narzędzia. **Postępować przy tym z najwyższą ostrożnością, sprężyna powrotna jest naprężona i może wyskoczyć z kasety!**

UWAGA: Niebezpieczeństwo zranienia! Podczas wykonywania tej czynności należy koniecznie nosić okulary i rękawice ochronne!

Fabrycznie nowe sprężyny są już nawinięte w obudowie. **OSTROŻNIE, sprężyna może wyskoczyć.** Sprężynę, która wyskoczyła, można założyć ponownie zgodnie z rysunkiem (przestrzegać kierunku obrotu!).

Nową sprężynę cofającą (4) należy przed zamontowaniem w obudowie rozrusznika lekko nasmarować smarem wielozakresowym, nr zamów. 944 360 000, następnie założyć sprężynę (4) i odrobinę docisnąć, tak by nakładki (5) weszły w zamocowania.

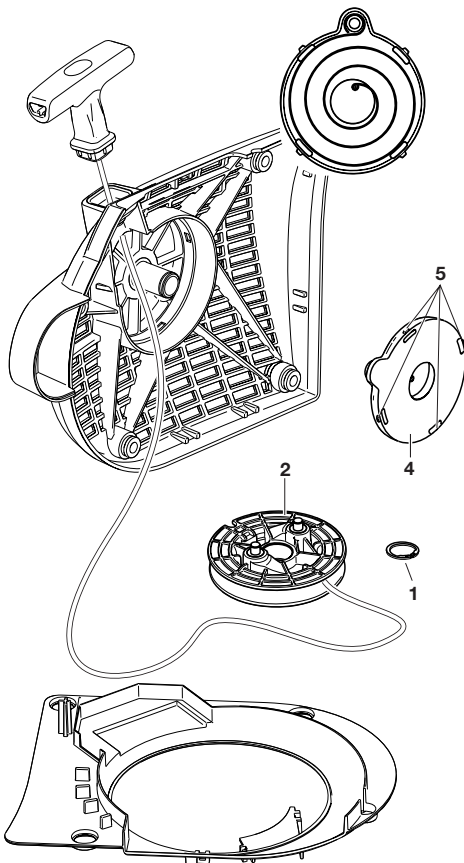
Bębna linowego (2) i czopów walców nie smarować!

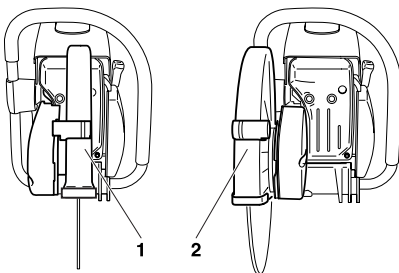
Włożone kółko linowe należy lekko przekręcić, aż słyszalne będzie zahaczenie. Ponownie założyć pierścieni zabezpieczający.

Nawinąć linkę rozrusznika (zob. powyżej „Wymiana linki rozrusznika”).

Zamontować kanał powietrzny (patrz rozdział „wymiana linki rozrusznika”).

Przy zakładaniu obudowy rozrusznika pociągnąć w razie potrzeby lekko uchwyt do chwili zaskoczenia rozrusznika.

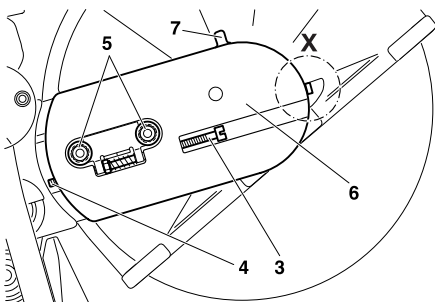




Układ tnący w pozycji środkowej / zewnętrznej

WSKAZÓWKA: Układ tnący jest ustawiony fabrycznie w pozycji środkowej (1). Do wykonywania cięcia przy krawężniku lub przy ścianie układ tnący może być umieszczony w pozycji zewnętrznej, z boku urządzenia (2). Zewnętrzne ustawienie tarczy tnącej należy stosować tylko w przypadkach, gdy jest to konieczne, a po skończeniu danej pracy powrócić do centralnego umieszczenia tarczy.

Pozycja środkowa układu tnącego pozwala lepiej zachować równowagę, łatwiej prowadzić maszynę i nie męczy operatora.



Zmiana pozycji układu tnącego

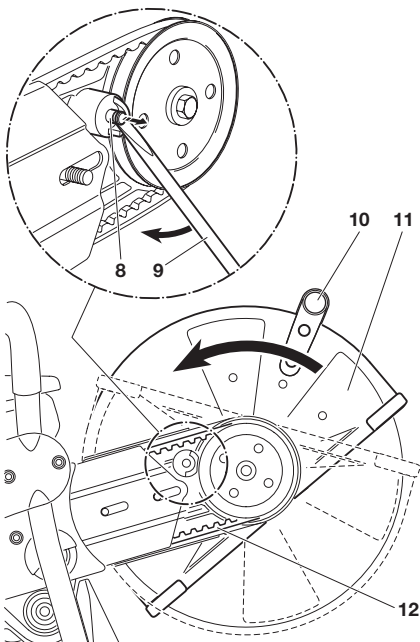


Poluzować nakrętki (5).

Poluzować śruby mocujące (3) (w stronę przeciwną do kierunku ruchu wskazówek zegara), aż w szczelinie widoczna będzie końcówka śruby (4).

Poluzować i wykręcić śrubę (detal X, tylko przy DPC8132).

Odkręcić nakrętki (5) i zdjąć osłonę (6).



Sworzeń zderzakowy (8) za pomocą klucza kombinowanego (9) wyciągnąć w sposób pokazany na rysunku na tyle, by można było obrócić pokrywę ochronną (11).

WSKAZÓWKA: ogranicznik zabezpieczający przed skręceniem (7) zostaje wyłączony po wyjęciu sworznia zderzakowego (8). Wskutek tego można wykręcić pokrywę ochronną (11) poza ogranicznik (7).

Odkręcić uchwyt (10) i obrócić pokrywę ochronną (11) w sposób pokazany na rysunku.

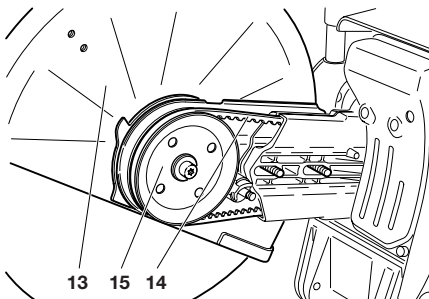
Odwiesić paski klinowe (12) i wyjąć urządzenie tnące.

WSKAZÓWKA: rysunek pokazuje pasek klinowy modeli DPC6430 - 7331.

Wcisnąć układ tnący (13) na ramię prowadzące w pozycji zewnętrznej.

Przełożyć pasek klinowy (14) przez koło paska klinowego (15).

WSKAZÓWKA: rysunek pokazuje pasek klinowy modeli DPC6430 - 7331.



Zamontować osłonę (16).

Ręcznie przykręcić nakrętki (17).

Pasek klinowy naciągnąć według opisu w rozdziale "Napinanie paska klinowego / kontrola naciągu".

Wkręcić i dokręcić śrubę (detal X, tylko przy DPC8132).

Dokładnie przykręcić nakrętki (17) przy użyciu klucza kombinowanego.

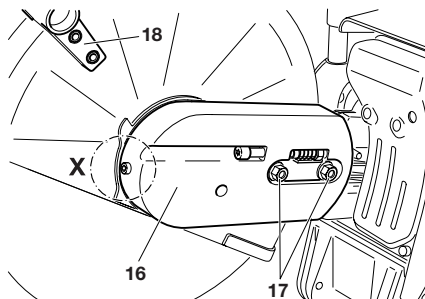
Ponownie zamontować uchwyt (18) zgodnie z rysunkiem.

UWAGA:

Przy zmianie pozycji układu tnącego zmienia się także kierunek obrotów tarczy tnącej.



Pamiętać o kierunku obrotu tarczy tnącej, jeśli oznaczenie na tarczy tnącej.



WYPOSAŻENIE DODATKOWE

Tarcze diamentowe (1)

Tarcze diamentowe MAKITA spełniają najwyższe wymagania odnośnie bezpieczeństwa pracy, komfortu obsługi i wydajności. Tarcze te mają wszechstronne zastosowanie z **wyjątkiem cięcia metali**.

Duża trwałość cząsteczek diamentów gwarantuje niewielkie zużycie oraz długą żywotność tarczy, przy zachowaniu prawie niezmiennionej średnicy. Stąd duża wydajność i oszczędność cięcia. Nadzwyczajna jakość tarcz tnących ułatwia wykonywanie pracy.

Metalowe płyty tarcz charakteryzują się minimalną wibracją w czasie pracy.

Użycie tarcz diamentowych znacznie redukuje czas pracy. To z kolei prowadzi do obniżenia kosztów pracy (zużycie paliwa, zużycie części, naprawy, zanieczyszczenie środowiska).

Wózek prowadzący (2)

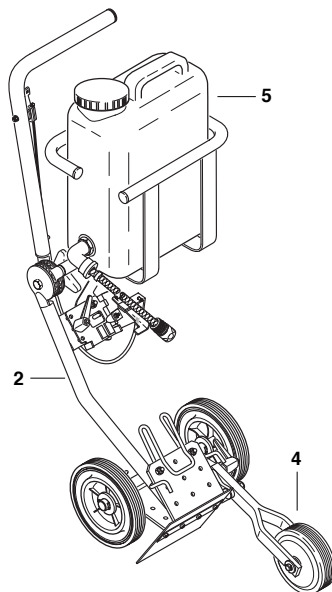
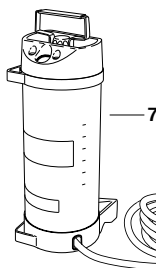
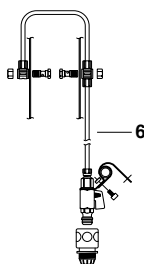
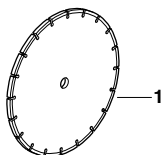
Wózek prowadzący MAKITA ułatwia wykonywanie prostych cięć i równocześnie zapewnia pracę bez zmęczenia. Wózek może być dopasowany do wzrostu operatora, a układ tnący może być umieszczony w pozycji środkowej lub zewnętrznej.

WSKAZÓWKI: przed zamontowaniem szlifierki-przecinarki DPC8132 na wózku prowadzącym, należy wymontować nóżkę (patrz ilustracja (*)) w rozdziale „Wyciąg z listy części zamiennych”).

W celu ułatwienia tankowania paliwa do przecinarki zamontowanej na wózku zalecane jest stosowanie specjalnie uformowanego wlewu do zbiornika paliwa (3).

Ogranicznik głębokości jest kolejnym elementem wyposażenia dodatkowego, ułatwiającym pracę przecinarką. Zapewnia dokładne prowadzenie maszyny na jednakowej, z góry określonej głębokości.

Aby zmniejszyć ilość rozchodzącego się pyłu i zapewnić lepsze chłodzenie firma MAKITA poleca kilka wariantów nawilżania tarczy tnącej wodą w czasie pracy.



Zbiornik na wodę (5)

Zbiornik jest przystosowany do montażu na wózku prowadzącym. Duża pojemność zbiornika jest szczególnie korzystna w sytuacjach, gdy następuje częsta zmiana miejsca pracy. Zbiornik może być z łatwością napełniany wodą lub wymieniany na zapasowy, po nieskomplikowanym zdjęciu go z wózka prowadzącego.

Wraz ze zbiornikiem w skład wyposażenia wchodzi wszystkie niezbędne połączenia i przewody. Montowanie zbiornika na wózku i przecinarkę jest szybkie i proste.

Armatura wodna (6)

Układ armatury przeznaczony jest do montażu na przecinarkę. Może on być stosowany z wózkiem lub bez, lecz szczególnie poręczne jest stosowanie armatury przy ręcznej, stacjonarnej pracy przecinarką. Armatura wyposażona jest w zawór umożliwiający przyłączenie przecinarki do sieci wodnej lub zbiornika (7).

Wraz z armaturą w skład wyposażenia wchodzi wszystkie niezbędne połączenia i przewody. Montowanie armatury na przecinarkę jest szybkie i proste.

W rozdziale „Aksesoria” podane są numery katalogowe zamówień.

Instrukcja konserwacji okresowej

Aby zapewnić długą żywotność maszyny, uniknąć uszkodzeń i wykonywać w pełni bezpieczną pracę należy postępować według niniejszej instrukcji. Roszczenia gwarancyjne uznawane będą jedynie wówczas, gdy przeglądy maszyny dokonywane są regularnie i w sposób właściwy. Wszelkie zaniedbania w zakresie konserwacji mogą doprowadzić do wypadków!

Użytkownicy przecinarek nie powinni przeprowadzać żadnych innych prac i napraw niż te, które opisane są w Instrukcji użytkowania. Wszystkie czynności nie wymienione w Instrukcji wykonać musi autoryzowany punkt serwisowy MAKITA.

Strona

Czynności ogólne	Przecinarka	Wyczyścić obudowę, kontrolować stan techniczny. W przypadku uszkodzenia oddać do naprawy w autoryzowanym warsztacie.	
	Tarcza tnąca Sprzęgło Osłona tarczy	Regularnie sprawdzać stan i zużycie. Skontrolować w autoryzowanym warsztacie. Wyczyścić, sprawdzić położenie (ogranicznik blaszany)	6 16
Przed każdym uruchomieniem	Tarcza tnąca	Skontrolować stan i ewentualne uszkodzenia.	6
	Pasek klinowy	Skontrolować napięcie paska (wskazówka: przyrząd do naciągu należy nabyć oddzielnie). ustawić położenie	14
	Pokrywa ochronna Włącznik Blokada przycisku gazu Przycisk gazu Pokrywa zbiornika	Sprawdzić funkcjonowanie. Sprawdzić funkcjonowanie. Sprawdzić szczelność.	16
Codziennie	Filtr powietrza	Czyszczenie, (w razie potrzeby częściowej), filtr wstępny (spienione tworzywo) konserwacja według rozdziału Czyszczenie/wymiana filtra powietrza	20-21
	Wolne obroty	Sprawdzić (tarcza tnąca nie powinna się obracać na wolnych obrotach).	18
Raz w tygodniu	Obudowa rozrusznika Linka rozrusznika Pasek klinowy Wkład filtra powietrza Świeca zapłonowa Tłumik Śruby i nakrętki	Wyczyścić, aby zapewnić właściwe chłodzenie. Sprawdzić uszkodzenia. Sprawdzić naciąg paska klinowego, jego stan i stopień zużycia. Wyczyścić, wymienić po 100 godzinach Wyczyścić i wymienić, jeśli to konieczne. Sprawdzić mocowanie śrub. Sprawdzić ich stan i dokładne zabezpieczenie	12 23 14, 19 21 22 12
Kwartalnie	Filtr paliwa Zbiornik paliwa	Wymienić. Wyczyścić.	22
Co roku	całą szlifierkę-przecinarkę	Zlecić sprawdzenie w autoryzowanym warsztacie	
Przechowywanie	Przecinarka Tarcza tnąca Zbiornik paliwa Gaźnik	Wyczyścić obudowę, sprawdzić stan techniczny. W razie awarii oddać do naprawy w autoryzowanym warsztacie. Zdjąć i wyczyścić. Opróżnić i wyczyścić. Osuszyć z paliwa.	13

Przeglądy, części zamienne, gwarancja

Konserwacja i naprawa

Konserwacja i naprawa nowoczesnych przecinarek wymaga wykwalifikowanego, technicznego przeszkolenia, a warsztaty naprawcze muszą być wyposażone w specjalne narzędzia i przyrządy kontrolne.

Wszystkie prace nieopisane w tej instrukcji obsługi muszą być wykonywane przez autoryzowany warsztat MAKITA.

Fachowiec posiada niezbędne wykształcenie, doświadczenie i wyposażenie i zaproponuje rozwiązanie najkorzystniejsze cenowo jak też posłuży radą i pomocą. W przypadku prób napraw ze strony osób trzecich wzgl. nieupoważnionych gwarancja wygasa.

Sklepy specjalistyczne MAKITA znajdują Państwo na stronie: www.makita-outdoor.com

Części zamienne

Niezawodna i bezpieczna praca przecinarką przez długi okres czasu zależy, między innymi, od jakości użytych części zamiennych. Należy stosować jedynie oryginalne części zamienne ze znakiem



Jedynie oryginalne części pochodzą z tej samej linii produkcyjnej co oryginalne maszyny, dlatego też gwarantują najwyższą możliwą jakość materiału, wymiarów, funkcjonowania i zapewniają bezpieczeństwo.

Tylko oryginalne części zamienne i akcesoria gwarantują bezpieczeństwo oraz najwyższą jakość materiału, wymiarów i funkcjonowania.

Oryginalne części zamienne i akcesoria są do nabycia u miejscowego dealera. Dealerzy są też na bieżąco informowani o najnowszych usprawnieniach i innowacjach w zakresie części zamiennych.

Prosimy pamiętać, że zastosowanie innych części, niż oryginalne MAKITA automatycznie unieważnia gwarancję udzieloną na wyrob MAKITA. Producent wyrobów MAKITA nie bierze odpowiedzialności za uszkodzenia wynikłe ze stosowania części innych, niż oryginalne MAKITA.

Gwarancja

MAKITA gwarantuje najwyższą jakość, dlatego też zwróci wszelkie koszty związane z naprawą polegającą na wymianie części uszkodzonych z powodu wad materiału lub wad produkcyjnych, wynikłych w okresie gwarancyjnym po zakupie towaru. Prosimy zwrócić uwagę, że w niektórych krajach istnieją szczególne warunki gwarancji. Jeśli mają Państwo jakieś pytania, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą, który jest odpowiedzialny za gwarancję udzieloną na towar.

MAKITA nie akceptuje reklamacji i nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane przez:

- lekceważenie Instrukcji użytkowania.
- zaniechanie wykonania wymaganej konserwacji i czyszczenia.
- niewłaściwą regulację gaźnika.
- normalne zużycie w trakcie eksploatacji.
- oczywiste przeciążenie związane z ciągłym przekraczaniem górnych limitów.
- użycie tarcz tnących innych, niż oryginalne MAKITA.
- użycie siły, niewłaściwe użytkowanie, wypadki.
- przegrzanie spowodowane zabrudzeniem obudowy wentylatora.
- używanie przecinarki przez niewykwalifikowane osoby lub z powodu niewłaściwych napraw.
- stosowanie niewłaściwych części zamiennych lub części, które nie są oryginalnymi częściami MAKITA, jeśli spowodowały uszkodzenie.
- stosowanie niewłaściwego lub starego oleju.
- uszkodzenie wynikłe z warunków wypożyczania.
- uszkodzenie wynikłe z zaniedbania i lekceważenia poluzowanych zewnętrznych śrub mocujących.

Czyszczenie, obsługa i regulacja nie są objęte gwarancją. Wszystkie naprawy w ramach gwarancji muszą być dokonywane przez autoryzowane punkty serwisu MAKITA.

Usuwanie usterek

Uszkodzenie	Układ urządzenia	Obserwacje	Przyczyna
Tarcza tnąca nie obraca się	Sprzęgło	Silnik uruchomiony	Uszkodzone sprzęgło
Tarcza tnąca obraca się również na biegu jałowym	Gaźnik, sprzęgło Pasek klinowy	Tarcza tnąca obraca się	Nieprawidłowe ustawienie biegu jałowego, zablokowane sprzęgło Napężenie paska klinowego zbyt słabe, pasek klinowy zużyty
Silnik nie chce się uruchomić lub uruchamia się z trudnością	Układ zapłonu Zasilanie paliwem Układ sprężania Wadliwe działanie układu mechanicznego	Iskra zapłonu prawidłowa Brak iskry zapłonu Zbiornik paliwa jest pełen Wnętrze maszyny Na zewnątrz Rozrusznik nie działa	Wadliwe działanie systemu zasilania paliwem, systemu sprężania, wady mechaniczne. Wyłłącznik znajduje się w pozycji "STOP", uszkodzenie lub krótkie spięcie w przewodach, uszkodzona fajka lub świeca zapłonowa. Niewłaściwe ustawienie ssania, wadliwy gaźnik, zabrudzony filtr paliwa, zgłębły lub przerwany przewód paliwa. Uszkodzony pierścień uszczelniający podstawy cylindra, uszkodzone uszczelnienie poprzeczne wału, uszkodzony cylinder lub pierścień tłoka. Nieszczelność gwintu przy świecy. Pęknięta sprężyna rozrusznika, uszkodzone części wewnątrz silnika.
Problemy z uruchomieniem ciepłego silnika	Gaźnik	Zbiornik paliwa jest pełen Iskra zapłonu prawidłowa	Niewłaściwa regulacja gaźnika.
Silnik gaśnie natychmiast po uruchomieniu	Układ zasilania paliwem	Zbiornik paliwa jest pełen	Niewłaściwa regulacja wolnych obrotów, zabrudzona pompa paliwa lub gaźnik. Uszkodzone odpowietrzenie zbiornika paliwa, zatkane przewody układu paliwowego, uszkodzony przewód, uszkodzony wyłącznik "STOP", zabrudzony zawór dekompresyjny
Niedostateczna moc	Problem może dotyczyć kilku układów równocześnie	Silnik pracuje na wolnych obrotach	Zabrudzony filtr powietrza, niewłaściwa regulacja gaźnika, zatkany tłumik, zatkany kanał wydechowy w cylindrze.

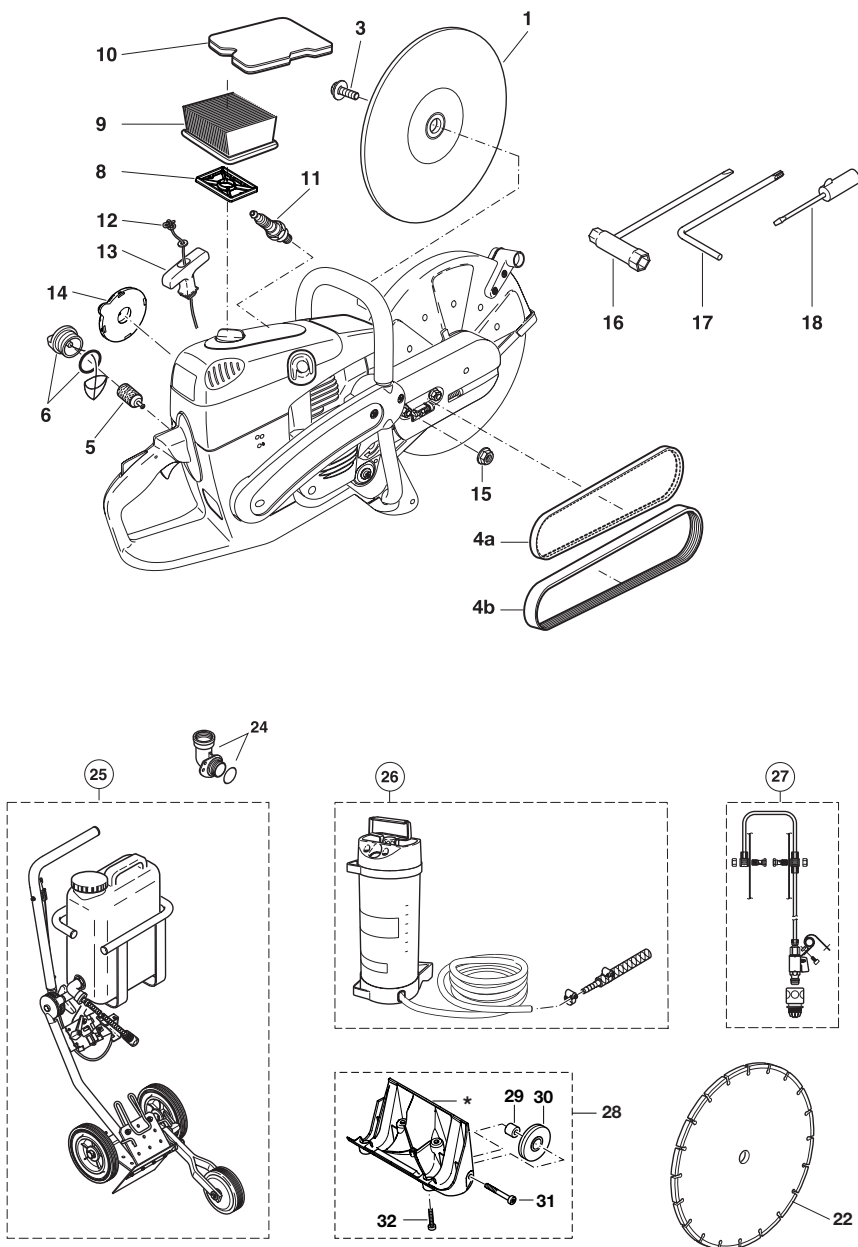
Wyciąg z listy części zamiennych

Należy stosować jedynie oryginalne części zamienne MAKITA. Naprawy i wymianę części należy dokonywać w autoryzowanym warsztacie MAKITA.

DPC6430, 6431

DPC7330, 7331

DPC8131, 8132



Wyciąg z listy części zamiennych

Należy stosować jedynie oryginalne części zamienne MAKITA. Naprawy i wymianę części należy dokonywać w autoryzowanym warsztacie MAKITA.

DPC6430, 6431
DPC7330, 7331
DPC8131, 8132



Poz.	Nr cz. zam.	Ilość	Nazwa
MAKITA			

Tarcze tnące z żywicy syntetycznej

1	966 121 150	1	Stal ø 300/20 mm
	966 141 150	1	Stal ø 350/20 mm
	966 144 150	1	Stal ø 350/25,4 mm
	966 161 050	1	Stal ø 400/20 mm
1	966 121 120	1	Kamień ø 300/20 mm
	966 141 120	1	Kamień ø 350/20 mm
	966 144 120	1	Kamień ø 350/25,4 mm
	966 161 120	1	Kamień ø 400/20 mm
3	994 280 250	1	Śruba sześciokątna M8x25
4a	965 300 470	1	Pasek klinowy (do DPC6430 - 7331)
4b	965 300 490	1	Pasek klinowy (do DPC8131)
4b	965 300 481	1	Pasek klinowy (do DPC8132)
5	963 601 122	1	Filtr paliwa
6	010 114 091	1	Pokrywa zbiornika kpl. (paliwo)
8	395 173 020	1	Filtr wewnętrzny
9	395 173 010	1	Wkład filtra powietrza (papierowy)
10	395 173 080	1	Filtr wstępny (spienione tworzywo, do DPC6430 - 7331)
10	395 173 090	1	Filtr wstępny (spienione tworzywo, do DPC8131, 8132)
11	965 603 021	1	Świeca zapłonowa
12	122 164 010	1	Linka rozrusznika ø 4,0x1000 mm
13	001 161 020	1	Uchwyt rozrusznika
14	181 163 050	1	Sprężyna cofająca w obudowie
15	923 208 004	2	Sześciokątna nakrętka M8
16	941 719 140	1	Klucz uniwersalny SW 13/19
17	940 827 000	1	Wkrętak kątowy T27
18	944 340 001	1	Wkrętak (gaźnik)

Akcesoria (dostarczane na oddzielne zamówienie)

Tarcze tnące diamentowe

22	966 221 021	1	Do betonu Standard ø 300/20 mm
22	966 321 020	1	Do betonu DiaDuran ø 300/20 mm
22	966 221 011	1	Do asfaltu Standard ø 300/20 mm
22	966 321 010	1	Do asfaltu DiaDura ø 300/20 mm
22	966 241 021	1	Do betonu Standard ø 350/20 mm
22	966 341 020	1	Do betonu DiaDuran ø 350/20 mm
22	966 241 011	1	Do asfaltu Standard ø 350/20 mm
22	966 341 010	1	Do asfaltu DiaDura ø 350/20 mm
22	966 244 021	1	Do betonu Standard ø 350/25,4 mm
22	966 344 020	1	Do betonu DiaDuran ø 350/25,4 mm
22	966 244 011	1	Do asfaltu Standard ø 350/25,4 mm
22	966 344 010	1	Do asfaltu DiaDura ø 350/25,4 mm
22	966 264 020	1	Do betonu Standard ø 400/25,4 mm
-	394 228 121	1	Pierścień nasadki ø 20/25,4 mm
24	395 114 300	1	Wlew kątowy zbiornika paliwa, kompl.
25	957 394 355	1	Wózek prowadzący kompl. DT2000
26	957 802 600	1	Armatura wodna, kompl.
27	394 365 102	1	Armatura wodna ciśnieniowa i opadowa.
28	394 114 271	1	Nóżka z rolkami kpl. (objęta zakresem dostawy tylko przy DPC8132, jednak bez pozycji 29, 30, 31)
29	394 114 240	2	Gniazdo
30	394 114 230	2	Rolka
31	908 006 355	2	Śruba wewnętrzna gwiazdkowa
32	908 905 165	4	Śruba wewnętrzna gwiazdkowa
-	949 000 035	1	Kanister (do 5 l benzyny i 2,5 l oleju)
-	980 008 627	1	Środka do czyszczenia filtra (0,5 l)
-	980 008 628	1	Olejem do filtrów powietrza (1,0 l)

Sklepy specjalistyczne MAKITA znajdują
Państwo na stronie: www.makita-outdoor.com



MAKITA Corporation
3-11-8 Sumiyoshi-Cho
Anjo, Aichi
446-8502 Japan

Zastrzega się zmiany

Form: 995 704 521 (1.11 PO)